

# RAIDER®

## Garden Tools



**RAIDER®**  
Garden Tools

- коса бензинова с нож и корда
- gasoline brush cutter
- motocoasa pe benzina
- βενζίνη θάμνοκοπτική

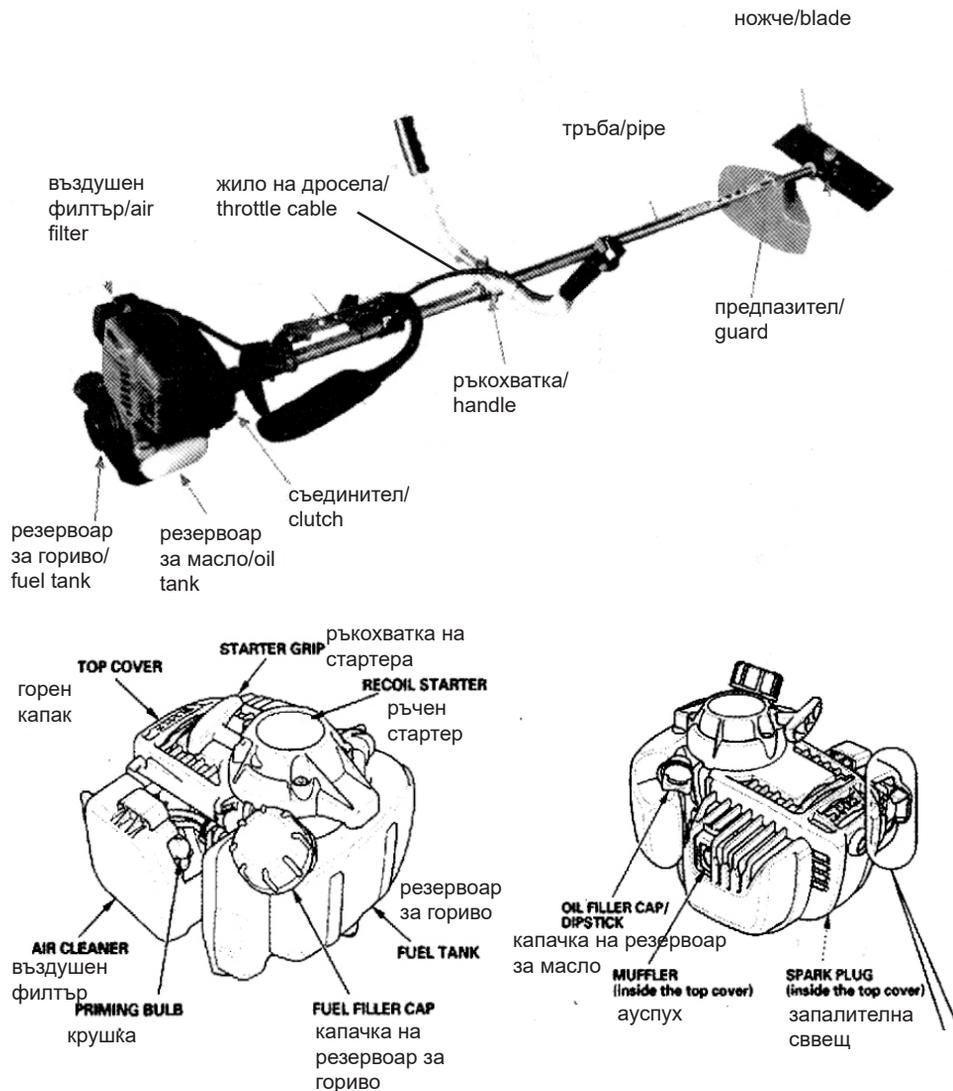
### Contents

2	BG	схема
3	BG	инструкции за експлоатация
14	EN	instructions' manual
24	RO	instructiuni
34	EL	μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

**RD-GBC28**

**USER'S MANUAL**





\* Може да има разлика във външния вид между машината от схемата и вашият модел.  
 \* There may be a difference in appearance between the machine in the diagram and your model.

## Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на бензиновата моторна коса от най-успешно развиващата се марка - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази бензинова моторна коса моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкцията за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия собственик да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155 ; [www.raider.bg](http://www.raider.bg); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-GBC28
Тип на двигателя	-	бензинов, четиритактов, едноцилиндров с въздушно охлаждане.
Работен обем на двигателя	cm <sup>3</sup>	37.7
Мощност на двигателя:	kW	1kW при 6000 min <sup>-1</sup>
Обороти на празен ход	min <sup>-1</sup>	2800
Максимални обороти на двигателя	min <sup>-1</sup>	7500
Начин на стартиране на двигателя	-	ръчно
Обем на резервоара за гориво	ml	700
Обем на маслото в картера	ml	650
Ширина на косене с метален нож	cm	255
Ширина на косене с корда	cm	440
Диаметър на кордата	mm	2,4
Диаметър на водещата алуминиева тръба	mm	26
Маса с празен резервоар	kg	8.3

параметър	мерна единица	стойност
Еквивалентно ниво на вибрации $a_h$ ( $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ )	$\text{m/s}^2$	max. 6.5
Ниво на звуковото налягане $L_{p_A}$ ( $K = 3 \text{ dB(A)}$ )	$\text{dB(A)}$	106
Ниво на звуковата мощност $L_{w_A}$	$\text{dB(A)}$	110



Носете защитни очила, антифони и каска.



Носете защитни ръкавици.



Носете предпазни обувки с усилен подметки.



Прочетете инструкциите за употреба.



Не докосвайте твърди предмети когато косите.



Поддържайте разстояние най-малко 15m от други хора.



Не променяйте ножа по никакъв начин.

## 1. Общи указания за безопасна работа.

Бензиновата коса е създадена и конструирана в съответствие с нормите на Европейския Съюз и правилата за безопасност и опазване на околната среда. Въпреки всичко, сигурността зависи и от Вас самите, затова прочетете внимателно тази инструкция преди да започнете работа с машината, за да се запознаете с правилния начин на употреба и нейните възможности. Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място. Производителя и вносителя не носят отговорност за травми и вреди, които биха възникнали в резултат от неспазване на указанията и техниката на безопасност описани в тази инструкция за употреба.

### 1.1. Преглед на площта за косене.

1.1.1. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние. Не позволявайте на деца или домашни любимци да влизат в зоната на косене.

1.1.2. Преди да започнете работа, трябва да отстраните от терена всички камъни, кабели, стъкла или метални предмети. Внимателно проверете и отстранете предмети, които могат да се омотаят около ротационните части.

1.1.3. Опасност за дребните животни. Таралеките и другите дребни животни са изцяло зависими от Вас, затова преди работа проверете внимателно площта, която ще обработвате.

1.1.4. Внимавайте при работа по хлъзгав, неравен и наклонен терен. Работата по неравен терен може да бъде опасна. На склонове внимавайте! Винаги стъпвайте стабилно! Не използвайте моторната коса при склонове по-големи от 10° (17%). По наклонен терен работете винаги напречно на наклона, никога надолу и нагоре. При обръщане на посоката на движение по склонове бъдете особено внимателни! Работете винаги със спокоен ход! Никога не ходете бързо!

1.1.5. Работете единствено на дневна светлина или на изкуствена, но силна!

### 1.2. Указания за безопасна работа с бензиновия двигател.

1.2.1. Бензиновото гориво е силно запалимо и може да се взриви при определени условия.

1.2.2. Зареждайте с гориво само при неработещ двигател, на чисто и проветриво място. Да не се пуши и да не се допуска открит огън или искри на местата, където се извършва зареждане или съхраняване на горивото.

1.2.3. Не допускайте горивото да прелива от резервоара. Не забравяйте да затегнете добре капачката на резервоара след зареждане.

1.2.4. При зареждане, внимавайте да не разлеее бензин наоколо, тъй като бензиновите пари могат лесно да се запалят и да предизвикат пожар. Не забравяйте да избършете разлетия бензин преди стартиране на двигателя.

1.2.5. Избягвайте честия контакт на кожата с бензин или дишането на бензинови пари. Съхранявайте бензина на място, недостъпно за деца.

1.2.6. Не стартирайте двигателя в затворени помещения, защото изгорелите газове, произведени от работещия двигател съдържат помесен въглероден окис, който може да доведе до загуба на съзнание или дори до смърт.

1.2.7. Винаги изключвайте мотора и махайте лулата на свещта, преди да пристъпите към каквато и да е работа по въртящите се елементи и преди да се заемете с каквото и да е почистване, поправка или проверка на машината. Преди да пристъпите към почистване или поддръжка на машината изчакайте пълното спиране на двигателя и ротационните лопатки.

1.2.8. Съхранявайте машината на сухо място. Никога не я прибирайте с бензин в резервоара, на място където изпаренията от него могат да се възпламенят.

1.2.9. Всички капази, защиты и ръкохватки трябва да бъдат монтирани преди започване на работа. Уверете се дали капачката на запалителната свещ и запалващият кабел са изправни, за да избегнете опасността от електрически удар.

### 1.3. Указания за безопасна работа.

1.3.1. Никога не позволявайте на деца или хора, които не познават машината да

работят с нея. Националното законодателство в някои държави може да ограничава възрастовата граница на потребителя.

1.3.2. По време на работа, работещия с машината трябва да внимава да не се приближават хора или животни в радиус от 15m. Когато няколко оператора работят в един и същ участък, трябва да се спазва безопасно разстояние.

1.3.3. Винаги бъдете внимателни и благоразумни. Не работете с машината, когато сте уморени или след като сте пили лекарства или субстанции, които намаляват вниманието и способността Ви на реакция.

1.3.4. Ако имате дълга коса, трябва да я вържете и да вземете всички предпазни мерки, тя да не бъде захваната от движещите се части. Облеклото Ви трябва да е съобразено с работата. Не носете накити или широки дрехи, защото могат да бъдат захванати от движещите се части. Използвайте дрехи по тялото и стабилни високи обувки с грайфери. Носете здрави и плътни ръкавици. Те намаляват вибрациите към ръцете.

1.3.5. Използвайте дебели ръкавици за да предпазите ръцете си по време на чистене, контрол или подмяна на аксесоарите.

1.3.6. По време на работа внимавайте с ротационните лопатки на машината. Въртящите елементи се въртят много бързо и може да предизвикат изключително сериозни инциденти. Не доближавайте нито ръцете, нито краката си до въртящите се части.

1.3.7. Използвайте машината само за косене на трева. Всяка друга употреба може да повреди машината и да се бъде опасна.

1.3.8. Никога не използвайте машината с повредени или използвани части. Частите, които нямат същото качество може да повредят машината или да застрашат вашата сигурност. Затова ги сменяйте само с оригинални.

1.3.9. Пренасяйте машината с изключен двигател. Преди превозване във Вашия автомобил, трябва да я оставите да изстине и да изпразните резервоара. При транспортиране винаги осигурявайте сигурно закрепване и равновесие на машината.

1.3.10. Затягайте добре всички гайки и болтове, така че да гарантирате сигурност при работа.

1.3.11. При спешен случай изключете бързо двигателя.

1.3.12. Не забравяйте, че отговорният за злополуките или инцидентите с трети лица е собственикът или потребителят на моторната коса.

1.3.13. Внимавайте, някои части на машината могат да бъдат силно нагорещени.

1.3.14. Предупреждение! Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с тази машина.

1.3.15. Има информация, че при продължителна работа определени вибрации биха могли да предизвикат синдром на "Рейнолдс" при някои хора. Симптомите включват усещане за парене, изтръпване и избледняване на пръстите, което обикновено се случва при простудяване. Симптомите могат да бъдат повлиани и от наследствени фактори, студ, влага, начин на хранене, диети, тютюнопушене и работни навици. До момента не е доказана сигурна връзка между вибрациите и тези симптоми, въпреки това следващите мерки ще доведат до намаляване на риска.

1.3.15.1. При студено време поддържайте винаги тялото си топло. Носете топли и дебели ръкавици. Има данни, че студеното време е една от основните причини за синдрома на "Рейнолдс";

1.3.15.2. След работа правете физически упражнения за затопляне на тялото и ускоряване на кръвообращението;

1.3.15.3. Правете периодични почивки по време на работа;

1.3.15.4. Поддържайте машината в добро техническо състояние. Всички винтови съединения трябва да са здраво затегнати. Подменяйте своевременно износените части с нови.

Ако по време на работа забележите някои от симптомите, спрете и се обърнете към

вашия лекар за съвет.

## 2. Функционално описание и предназначение.

Закупената от Вас моторна коса е предназначена само за косене на трева. Тя се състои основно от корпус изработен от стомана, алуминиева водеща тръба на основния вал, ръкохватки, ротационни части и едноцилиндров, четиритактов двигател с въздушно охлаждане.

Цилиндърът на двигателя е произведен от висококачествена сплав, за по-голяма издръжливост, а усилението съединителят оптимално предава мощността.

Високопроизводителния и мощен двигател отговаря на изискванията на професионалните потребители.

Информация за излъчван шум и вибрации.

Стойностите са измерени съгласно Директива 2000/14/ЕС.

Ниво на звуково налягане:  $L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$

Ниво на звукова мощност:  $L_{wA} = 110 \text{ dB(A)}$

Коефициент на неопределеност  $K = 3 \text{ dB(A)}$

Работете с шумозаглушители!

Ниво на вибрации:  $a_h = 6.5 \text{ m/s}^2$

Коефициент на неопределеност  $K=1,5 \text{ m/s}^2$ .

2.1. Маслото е един от основните фактори, влияещи върху производителността на двигателя и неговия живот. Винаги използвайте само висококачествено масло.

2.2. Използвайте висококачествено масло за четиритактови бензинови двигатели.

## 3. Подготовка преди стартиране на моторната коса.

3.1. Използвайте пресен безоловен бензин. Трябва да използвате четиритактово масло 15W40 или подобно.

3.2. Поставете машината изправена на земята или на надеждна маса и избършете всички отломки около капачката на резервоара.

3.3. Развийте капачката на резервоара за гориво и сипете безоловния бензин в резервоара с помощта на фуния.

3.4. Внимавайте да не разлеете бензин. Ако това се случи, избършете разлива с чиста кърпа.

3.5. Стартирайте двигателя най-малко на три метра от мястото, където резервоарът за гориво е бил пълнен с цел да се избегне всякакъв риск от пожар.

Опасност от пожар и изгаряния

1. Винаги бъдете изключително внимателни при работа с горивото! Гориво е леснозапалимо.

2. Никога не опитвайте да налеете гориво в двигателя, ако компонентите на горивната система са повредени или има течове.

3. Никога не се опитвайте да зареждате с гориво двигателя, докато машината работи, или все още е топла, оставете я да изстине.

4. Никога не пушете в близост до двигателя или горивото.

5. Винаги пренасяйте и съхранявайте горивото в подходящ контейнер.

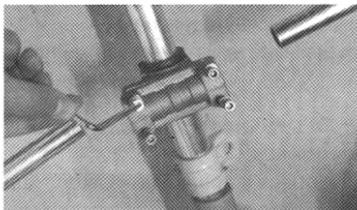
6. Никога не поставяйте запалими материали в близост до горещи газове от двигателя.

7. Не използвайте бензин, който съдържа етанол или метанол, тъй като може да увреди горивопроводите и други части на двигателя.

4. Проверете въздушния филтър. Замърсен въздушен филтър ще ограничи влизането на въздух в карбуратора. За да предотвратите повреди в карбуратора не забравяйте периодично да почиствате въздушния филтър. Проверете филтъра, за да се уверите че не е прекалено замърсен и го почиствайте, ако е необходимо. Не пускайте двигателя без въздушен филтър, тъй като това може да доведе до бързо износване на двигателя, ако карбуратора засмуче мръсотия или прах.

## 5. СГЛОБЯВАНЕ

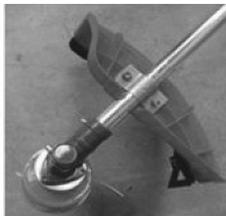
Монтиране на допълнителната ръкохватка



Разхлабете 4-те болта на скобата на дръжката. Поставете дясната и лявата дръжка в скобата и затегнете здраво болтовете.

## 6. МОНТИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Нагласете един срещу друг отворите на пластмасовия предпазител и металната планка от двете страни на тръбата и затегнете.



## 7. МОНТАЖ НА НОЖА ЗА РЯЗАНЕ

Свалете шайбата и гайката на ъгловата предавка като оставите единствено най-долната (подложната, която е с отвор отстриани), след което с помощта на отверка или подобен инструмент застопорете задвижващия вал, като за целта поставете инструмента в специалния за тази цел отвор встрани на ъгловата предавка.



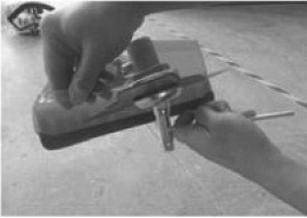
Поставете ножа и върху подложната шайба и сложете горната гайка и обръча над него.



Монтаж на главата с корда

Свалете шайбата и гайката на ъгловата предавка като оставите единствено най-

долната подложна шайба. Поставете главата с корда като я завивате на посока, обратна на часовниковата. (ВНИМАНИЕ! Оста на ъгловата предавка е с т.нар. лява резба)



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Моля, съхранявайте държача на острието и гайката на безопасно място.

**ВНИМАНИЕ!** Не използвайте ножа и главата с корда без пластмасовия предпазител. Това може да доведе до сериозни наранявания, както за работещия, така и за хора намиращи се наоколо!

Проверете вътрешността на алуминиевите конектори за мръсотия, пясък или алуминий стружки отвътре и отвън на свързващите части. Чисто нови конектори и тръби могат да бъдат малко по-здраво захванати от нужното – в тези случаи избършете с парцал и след това смажете с малко масло или грес вътре конекторите, за да се гарантира лесен монтаж и добро съединяване.

В края на долната тръба, която ще видите има малка кръгла дупка. Завъртете тръбата с дупката в най-горната и част и я напаснете към другата тръба. Уверете се, че черния лост се затяга добре и, че тръбата е монтирана правилно към другата част на машината. Натиснете навътре тръбата, докато усетите и чуete щракване от конектора/пина, който застопорява тръбите. След това натиснете металния плъзгащ капак назад, така че напълно да покрива бутона за освобождаване. Затегнете черния лост.

За да разглобите:

Развийте черния лост на съединителя. Освободете металния плъзгащ капак. Натиснете надолу полус в съединителя и в същото време натиснете ключа за освобождаване на пружина в съединителя, както е показано на следващата снимка. Издърпайте прикачения файл.

**ВНИМАНИЕ!** Периодично проверявайте наличието на грес в ъгловата предавка на тримера. За целта я демонтирайте от тримера и отвъртете болта (пробката), разположен отстрани на предавката. През отвора допълнете с грес до максимум (не с масло) ако не се вижда наличие на такава или тя е прекалено малко. За целта можете да използвате такламит за грес. Препоръчително е тази операция да се извършва на всеки 6 месеца.

Гаранцията на машината НЕ покрива износени предавки, в следствие на несмазване и претоварване!

## 8. МОНТАЖ НА КОЛАН

Закопчайте самара към машината с помоща на щипката и нагласете колана за най-удобно положение при работа. Регулирайте колана, така че режещото оборудване да бъде успоредно на земята.



Оптималната дължина на вала и ъгълът от 35° благодарение на специалната конусна зъбна предавка улесняват косенето в равнина успоредна на земята.

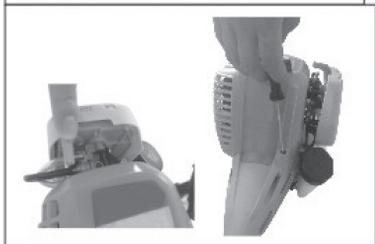


## 9. Стартиране на двигателя

9.1. Преместете ключа за запалване на "ON" позицията.

9.2. Преместете лоста на смукача нагоре до стартовата позиция (студен старт) (Забележка: Това не е задължително, ако двигателят е вече топъл)

9.3. Натиснете бутона за гориво 6-8 пъти, докато бензинът потече от маркуча, намиращ се под резервоара за гориво.



9.4. Издърпайте ръчния стартер 2-3 пъти, докато чуete стартиране на двигателя.

9.5. Бутнете лоста на смукача до позицията на запалване (топъл старт).

9.6. Двигателят може да стартира веднага, или може да бъде нужно да дръпнете ръчния стартер няколко пъти, докато двигателят стартира.

9.7. Оставете двигателя да работи на празен ход за около 10 секунди, за да се затопли.

9.8. За да се задейства уреда, стиснете лостчето за безопасност и спусъка на газта.

9.9. Ние препоръчваме винаги изключване на двигателя при поставянето на машината на земята. Трябва да се използва здрав разум, така например, ако насочите устройството надолу и възнамерявам да го използвате отново почти веднага, ако няма хора наоколо и не се отдалечите от мястото за дълго, не би било проблем да оставите на празен ход машината.

Ако направите това, като допълнителна предпазна мярка включете предпазния контрол на газта, така че бутона на газта, да не бъде използван.

Моля, обърнете внимание: винта за заключване е сложен на “отключен” (напълно развинтено обратно на часовниковата стрелка) в завода, което позволява пълно използване на педала на газта.

За да се задейства заключващият механизъм, завийте винта за заключване в посока на часовниковата стрелка напълно. Това ще заключити дроселната клапа и ще предотврати всяко неразрешено практическо използване на машината. Когато сте готови за повторна употреба, развийте винта за заключване напълно посока на часовниковата стрелка.



Фабрично винта за заключване на спуська е в напълно отключено положение.



Винта за заключване на спуська е в заключено положение.

Забележка: Уверете се, че ножа или тримерната глава не се въртят при работа на празен ход. Ако острието се върти дори малко, използвайте кръстатата отвертка, за да намалите скоростта на празен ход, чрез регулиране на карбуратора както е показано на снимката по-долу.



#### 10. Изключване на двигателя:

Внимание: Режещите инструменти ще продължат да се въртят в продължение на няколко секунди, след като двигателят е спрял.

10.1. Освободете спуська на газта и оставете двигателя на празен ход за няколко минути.

10.2. Преместете ключа за запалване в положение изключено –STOP (OFF).

10.3. Двигателят ще спре.

#### ВАЖНО!

##### Работа на двигателя

През първите десет часа на работа, стартирайте двигателя при умерени обороти, а не с пълна газ.

Нужни за около 10 часа работа, за да може двигателя да се разработи правилно.

Така в края на подготвителния период, двигателят ще достигне своята максимална мощност.

След първите два часа на работа, спрете и се уверете, че всички гайки и винтове са здраво закрепени, и ги затегнете, ако е необходимо.

#### 11. Поддръжка



### Въздушен филтър

Натрупния прах във въздушния филтър ще намали ефективността на двигателя, ще увеличи разхода на гориво и ще позволи абразивни частици да преминат в двигателя. Почиствайте въздушния филтър толкова често, колкото е необходимо за да се поддържа същия в добро състояние.

Свалянето на капачката на филтъра става след като натиснете стените и го повдигнете на разстояние. Лекият прах от повърхността може лесно да се

отстрани чрез изструпване на филтъра. Тежки замърсявания трябва да се измиват в подходящ разтворител (измиване на филтъра с препарат).

Горивен филтър:

- Резервоарът е снабден с филтър.
- Филтърът е разположен в свободния край на тръбата за гориво и може да се извади през отвора за гориво с парче крива тел или подобен инструмент.
- Проверявайте горивния филтър периодично. Не позволявайте на прах да влезе в резервоара за гориво. Запушен филтър ще създаде трудности при стартиране на двигателя или проблеми в работата на двигателя.

- Когато филтърът е замърсен, сменете филтъра.
- Когато вътрешността на резервоара е мръсна, тя може да се почиства чрез изплакване с бензин.

Проверка на свещта

Проверка на запалителната свещ е препоръчителна на всеки 10-15 часа работа.

1. Свалете капачката на запалителната свещ („лулата“).
  2. Използвайте ключа за свещи, за да се отстранят свещта, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.
  3. Почистете и регулирайте процепа на свещта до 0.6-0.7mm.
- Заменете всяка повредена свещ или видимо износена тапа с CDK и еквивалентна запалителната свещ.
4. Монтирайте запалителната свещ в цилиндровата глава на ръка, а след това я затегнете здраво с гаечния ключ за свещи.

12. Съхранение и поддръжка след употреба

- Когато приключите работа, почистете напълно, като се уверите, че няма трева или мръсотия, увити в режещия инструмент и ъгловата предавка
- Да се съхранява далеч от пряка слънчева светлина и от достъп на деца.
- Да не се съхранява в найлонова торбичка, тъй като това може да насърчи образуването на мухъл.
- Изпразнете резервоара за гориво напълно.
- Пазете всички части метална двигателя от корозия чрез нанасяне с масло.
- Премахване на запалителната свещ, сложете няколко капки масло в цилиндъра и след това издърпайте ръчния стартер 2 до 3 пъти с цел да се разпредели маслото равномерно. Поставете запалителната свещ.

Съдържанието на таблицата показва периодите, в които заплануваната работа по поддръжката трябва да се направи.

Период Елемент за проверка	Всеки път преди стартване на моторната коса	Веднъж месечно или на 12 часа работа	Веднъж месечно или на 50 часа работа	Веднъж месечно или на 100 часа работа	Веднъж месечно или на 300 часа работа
Проверка на въздушния филтър	●				
Почистване на въздушния филтър		●			
Проверка на свещта					●
Маркуч за горивото	Смяна на всеки две години				

Dear Customer,

Congratulations for the purchase of gasoline brush cutter from the successfully growing brands - RAIDER. As being properly installed and operated, RAIDER are safe and reliable machines, and work with them will bring a real pleasure. For your convenience has been built an excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this gasoline brush cutter please carefully acquaint to these "instructions for use".

In interest of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions must remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it, so that new owner can meet with the relevant safety measures and operating instructions.

EUROMASTER Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, ; www.raider.bg; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

### Technical Data

Parameter	Unit	Value
Model	-	RD-GBC28
Engine	-	gasoline 4 stroke, 1 cylinder, air cooling
Cylinder displacement	cm <sup>3</sup>	37.7
Max. engine power:	kW	1.0 kW at 6000 min <sup>-1</sup>
No load speed	min <sup>-1</sup>	2800
Max. speed of output shaft	min <sup>-1</sup>	7500
Start system	-	Recoil
Fuel tank capacity	ml	700
Oil capacity in crankcase	ml	650
Cutting width with metal blade	mm	255
Cutting width with cord	mm	440
Cord diameter	mm	2.4
Pipe diameter	mm	26
Weight	kg	8.3
Equivalent vibration level $a_h$ ( $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ )	m/s <sup>2</sup>	max. 6.5
Sound pressure level $L_{p_A}$ ( $K = 3 \text{ dB(A)}$ )	dB(A)	106
Sound power level $L_{w_A}$	dB(A)	110

Wear safety goggles, earmuffs and a helmet. .



Wear protective gloves.



Wear safety shoes with reinforced sole.



Read the instructions' manual.



Do not touch solid objects when you mow the lawn.



Keep at least 15m from other people.



Do not change the knife in any way.

## 1. General instructions for safe use.

Brush cutter is designed and constructed in accordance with European Union norms and rules of safety and environmental protection. However, security depends on you, so read this instruction carefully before using the machine to learn the correct way to use and its capabilities. Read all instructions carefully. Non-observance of the considered below instructions may result fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place. Manufacturer and importer are not liable for injuries and damage that could result from non-observance of the instructions and safety techniques described in this instruction manual.

### 1.1. Inspection view area for mowing.

1.1.1. Keep children and bystanders at a safe distance. Do not allow children or pets to enter the mowing area.

1.1.2. Before you start work, you must remove all stones from the field, wire, glass or metal objects. Carefully check and remove any objects that can twine around the rotary parts.

1.1.3. Risk for small animals. Hedgehogs and other small animals are completely dependent on you, so check the area carefully before work.

1.1.4. Be careful when working on slippery, uneven and sloping terrain. Work on uneven terrain can be dangerous. On slopes beware! Always stepping steadily! Do not use a motor mower with slopes greater than 10 ° (17%). The work on inclined terrain is always across the slope, never up and down. In reversing the direction of movement on slopes be very careful! Work always with a calm move! Never walk fast!

1.1.5. Operate only in daylight or artificial, but strongly!

### 1.2. Instructions for safe handling of gasoline engines.

1.2.1. Gasoline is highly flammable and can explode under certain conditions.

1.2.2. Refuelling only stopped engine, at a clean and airy place. Do not smoke and do not allow open flame or sparks on the places where is dispensed or stored the fuel.

1.2.3. Do not allow fuel to overflow from the tank. Be sure to properly tighten the cap after filling the tank.

1.2.4. When charging, be careful not to spill gasoline, because gasoline vapours can easily catch fire and cause a fire. Do not forget to wipe spilled gasoline before starting the engine.

1.2.5. Avoid frequent skin contact with gasoline or breathing in gasoline vapours. Keep gasoline out of the reach of children.

1.2.6. Do not run engine in closed spaces, because the exhaust gases produced by the working engine contains toxic carbon monoxide, which can lead to unconsciousness or even death.

1.2.7. Always switch off the engine and remove the pipe of the spark plug, before attempting any work on rotating elements or any cleaning, repair or inspection of the machine. Before proceeding with cleaning and maintenance of the machine, wait a full stop of the engine and rotating blades.

1.2.8. Keep the machine in a dry place. Do not take it inside when there is fuel in the gasoline tank, especially on place where fumes from it can ignite.

1.2.9. All caps, protections and handles must be installed before starting work. Make sure the cap of spark plugs and ignition cables are correct to avoid the danger of electric shock.

### 1.3. Instructions for safety use

1.3.1. Never allow children or people who are not familiar with the machine to work with her. National legislation in some states may limit the age of the consumer.

1.3.2. During operation, working with machinery must be careful not to come near people or animals in a radius of 15m. When several operators are working in the same area must be maintained a safe distance.

1.3.3. Always be cautious and prudent. Do not operate machinery when you are tired or after you drink or use drugs substances that reduce your ability to focus and response.

1.3.4. If you have long hair should tie it and take all the precautions it should not be caught by moving parts. Your dress should be consistent with the work. Do not wear loose clothing or jewellery because they can be caught by moving parts. Use the clothes on the body and ankle shoes with grabs. Wear thick gloves. They reduce vibration to the hands.

1.3.5. Use thick gloves to protect hands while cleaning, inspection or replacement of accessories.

1.3.6. During the work be careful with the rotary blades of the machine. Rotating elements rotate very quickly and can cause very serious incidents. Not approaching either hands or feet to rotating parts.

1.3.7. Use machine only for grass mowing. Any other use may damage the machine and to be dangerous.

1.3.8. Never use a machine with damaged or used parts. The parts that do not have the same quality can damage the machine or compromise your security. So just replace them with originals.

1.3.9. Transfer the machine with the engine switched off. Before transporting your car, you should leave it to cool and to empty tank. When transporting always provide a secure fit and balance of the machine.

1.3.10. Well tighten all nuts and bolts, so as to ensure safety at work.

1.3.11. In an emergency, turn off the engine quickly.

1.3.12. Remember that responsible for accidents or incidents involving third parties is the owner or user of motor mowers.

1.3.13. Be careful, some parts of the machine can be very hot .

1.3.14. Warning! This machine creates electromagnetic field during operation. In some circumstances, this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend that people with medical implants should consult their physician and manufacturer of implantable medical devices before they begin working with this machine.

1.3.15. There is information that prolonged use some vibration could cause a "Reynolds" syndrome in some people. Symptoms include burning sensation, tingling and fading on fingers that usually happens when is cold. Symptoms may be influenced by hereditary factors, cold, humidity, diet, smoking and work habits. Till now has not been proven connection between vibration and these symptoms, however, following measures will reduce the risk.

1.3.15.1. In cold weather always keep your body warm. Wear warm and thick gloves. There is evidence that cold weather is a major cause of the syndrome of "Reynolds";

1.3.15.2. After work do physical exercises for warming the body and accelerate the blood circulation;

1.3.15.3. Take regular breaks at work;

1.3.15.4. Keep the machine in good mechanical condition. All screwed connections must be securely fastened. Promptly replace worn parts with new ones.

If at work you notice some symptoms, stop and contact your doctor for advice.

## 2. Functional description and purpose.

Purchasing of your motor mower is intended only for mowing grass. It consists mainly of housing made of steel, aluminium guide tube with drive shaft, handles, rotating parts, single cylinder two stroke engine with air cooling.

Engine with chrome plated cylinder for more durability and a heavy duty clutch for optimum power transfer.

High-performance and with a powerful driving force, used to meet the demanding requirements of professional users. With very high efficiency and excellent fuel performance, you are making a great choice in product.

Information of noise and vibration emitted.

The values are measured according to Directive 2000/14/EC.

Sound pressure level:  $L_{p_A} = 106$  dB (A)

Sound power level:  $L_{w_A} = 110$ dB (A)

Uncertainty K = 3 dB (A)

Work with a hearing protection! Use a ear muffs!

Level of vibration (with a trimmer head):  $a_n = 6.5 \text{ m/s}^2$

Uncertainty  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

2.1. Oil is one of the main factors influencing the performance of the engine and his life. Always use only high quality oils.

2.2. Use high quality oil for gasoline engines.

### 3. PREPARATION FOR USE

3.1. Use fresh unleaded petrol. You must use 100% synthetic oil specially made for four-stroke engines.

3.2. Place the power unit upright on the ground or on a sturdy bench and wipe any debris from around the fuel cap.

3.3. Unscrew the fuel tank cap and pour the unleaded petrol into the tank with the aid of a funnel.

3.4. Be careful not to spill any petrol. If this happens, wipe the spill with a clean rag.

3.5. Start the engine at least three meters away from the area where the fuel tank has been filled up in order to avoid any risk of fire.

#### DANGER OF FIRE AND BURN INJURIES

1. Always use extreme care when handling fuel! Fuel is highly flammable.

2. Never attempt to fuel the line engine if the fuel system components are damaged or are leaking.

3. Never attempt the refuel the engine while it is running or still warm, allow it to cool first.

4. Never smoke or light any fires near the engine or fuels.

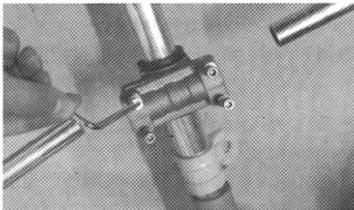
5. Always transport and store fuels in an approved container.

6. Never place flammable material close to a hot engine exhaust.

7. Do not use petrol which contains ethanol or methanol as it may damage the fuel lines and other engine parts.

4. Check the air filter. Polluted air filter will restrict the entry of air into the carburettor. To prevent failures in the carburettor, do not forget to clean the air filter periodically. Check the filter to see if it is not too polluted and clean it if necessary. Do not run engine without air filter as this can lead to rapid wear of the engine if dirt or dust is sucked into the carburettor.

5. Assembly of the additional handle



Loosen the 4 bolts on the handle bracket. Insert the right handle and the left handle assembly into the bracket and retighten the bolts securely.

### 6. FITTING THE SAFETY GUARD TO THE BRUSH CUTTER / GRASS TRIMMER SHAFT.

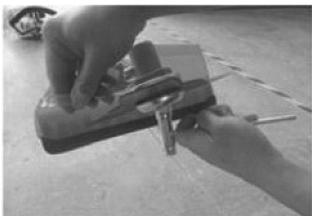
Mount the chromed metal guard holder on plastic guard.

line up the two holes then fix and tighten by using spanner and hex-key supplied.



### 7. ATTACHING THE BRUSH CUTTER BLADE

Loosen the blade retainer nut clockwise and remove the blade retainer. You'll need to line up the two holes in the side of the cutting head assembly and insert the hex key in them to keep the blade still.



Put the brush and the blade seat onto the end of the shaft, then put the metal blade into the seat.



Fitting a grass blade. Fit the domed cover, then the securing nut and tighten the nut anti-clockwise.



If you use the unit as a grass trimmer follow the instructions below:

1. Loosen the blade retainer nut clockwise and remove the blade retainer.
2. Fit the line cutting head on to the end of the shaft and tighten the cutting head.



**NOTE:** Please store the blade retainer and nut in a safe place.

**WARNING!** Do not use the line cutting head without the plastic guard.

Fitting the attachments [including pole already fitted) to the power unit;  
**IMPORTANT!**

Please note, please check the inside of aluminium connectors and the inside and outside of the connecting poles for any dirt, grit or aluminium swarf that may obstruct a smooth connection. Brand new connectors and tubes may be a little tight to begin with. Please wipe clean with a rag and then rub a little oil or vaselene inside the connectors to ensure easy fitting and disconnection.

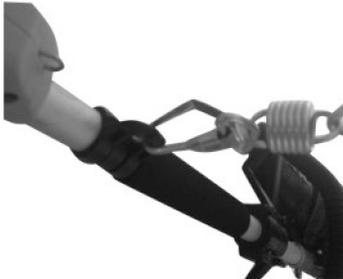
At the end of each of the tubes you will see there is a small round hole. With the hole uppermost, twist the tube ( either a tube already fitted to one of the attachments or the optional extra extension tube) into the quick-fit connector. Ensure the black hand tighten knob on the connector is loose and that the metal sliding cover has been slid back. Push in the tube until you feel and hear a click from the connector. Unless you feel and hear the click the attachment has not been fully connected to the power unit. Then push the metal sliding cover back so that it fully covers the spring loaded release pusher. Tighten the black knob.

To disconnect:

Unscrew the black knob on the connector. Release the metal sliding cover. Push down on the pole in the connector and at the same time press the spring-loaded release switch in the connector as shown in the following picture. Pull out the attachment.

## 8. FITTING THE HARNESS

Clip to the power unit and adjust for length and comfort.



Optimised the shaft length and 35 degree bevel gear facilitates operation and allows the cutting equipment to work parallel with the ground.



**9. Starting the engine.**

9.1. Move the ignition switch to the “on” position marked.

9.2. Move the choke lever upwards to the start position (cold start) (Note: This is not required if the engine is already warm.)

9.3. Push the primer button 8 times, until the petrol flows in and out of the discharge hose located above the fuel tank.

9.4. Pull the recoil starter 2-3 times until you hear the engine starting.

9.5. Push the choke lever down to the run position (warm start).

9.6. The engine may start, or it may be required to pull on the recoil starter until the engine starts.

9.7. Allow the engine to run idle for around 10 seconds to let it warm up.

9.8. To engage the drive, squeeze the safety lever and throttle trigger.

**9.9. Safety Throttle Locking Control**

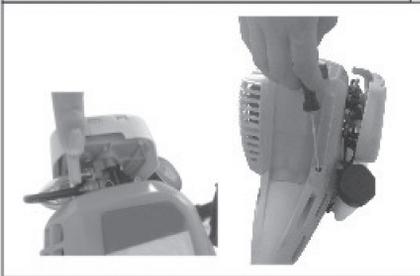
Normally we recommend that you always switch the engine off when setting the machine down. Obviously common sense should be used, so for example, if you set the machine down and intend to re-use it almost immediately, there are no on-lookers and you do not walk away from the immediate site, there should be no problem to let the machine idle.

If you do this, as an extra safety precaution we’ve included a safety throttle locking control that prevents the throttle from being used.

Please note: The locking screw is set at ‘unlocked’ (fully screwed out anti-clockwise) at the factory allowing full use of the throttle.

To actuate the locking mechanism, screw the locking screw in fully clockwise. This will lock the

throttle trigger and prevent any unauthorised practical use of the machine. When you are ready to re-use, unscrew the locking screw fully clockwise.





Factory set position of throttle control lock screw fully unlocked.



Throttle control screw fully locked position.

**Note:** Check that blades, chains, brush cutter blade or grass trimmer will not run at an idling revolution. If the blade rotates even a little using. A Philips head screwdriver, lower the idling speed by adjusting the carburetor as shown in the picture below



**10. Stop the engine.**

**Warning:** Cutting heads will continue to rotate for a few seconds after the engine has stopped.

10.1. Release the throttle trigger and allow the engine to idle for a few moments.

10.2. Move the ignition switch to the off position marked STOP.

10.3. The engine will now stop.

**IMPORTANT!**

**Running in the engine**

During the first ten hours of work, run the engine at a moderate RPM and not at full throttle. Allow 10 hours of use to run in the engine.

It is at the end of the run-in period that the engine will reach its maximum power.

After the first two hours of work, stop and make sure that all nuts and screws are securely fastened, and tighten them if necessary.

**11. Maintenance.**



**AIR FILTER**

Accumulated dust in the air filter will reduce engine efficiency increase fuel consumption and allow abrasive particles to pass into the engine. Remove the air filter as often as necessary to maintain a clean condition.

Remove filter cover by pressing in the sides and lifting it off. Light surface dust can readily be removed by tapping the filter. Heavy deposits should be washed out in suitable solvent.

**FUEL FILTER:**

- The fuel tank is fitted with a filter.
- The filter is situated at the free end of fuel pipe and can be picked out through fuel port with a piece of hooked wire or similar.
- Check the fuel filter periodically. Do not allow dust to enter the fuel tank. Clogged filter will cause difficulty when starting engine or abnormalities in engine performance.
- When the filter is dirty, replace the filter.
- When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing out with petrol.

**CHECKING THE SPARK PLUG**

Check the spark plug every 10-15 hours of use.

1. Remove the spark plug cover.
2. Use the spark plug wrench to remove the spark plug, by turning it counter-clockwise.
3. Clean and adjust the spark plug gap to 0.6-0.7mm.

Replace any damaged or visibly worn plug with a CDK or equivalent spark plug.

4. Install the spark plug finger tight in the cylinder head, then tighten it firmly with the spark plug wrench.

**12. Storage and maintenance after use**

- When you finish working, clean completely, making sure there is no grass or dirt wrapped in the cutting tools and replace blade covers.
- Store away from direct sunlight and out of the reach of children.
- Do not store in a nylon bag as this can encourage the formation of mould.

The contents of the table, shows the periods in which the planned maintenance work to be done.

- At the end of the season, give the equipment an overall cleaning and a thorough check. Whenever the machine is not used for a long period of time, proceed as follows:
- Empty the fuel tank completely.
- Protect all metal engine parts from corrosion by coating them with oil.
- Remove the spark plug, put a few drops of oil into the cylinder and then pull the recoil starter 2 to 3times in order to distribute the oil evenly. Replace the spark plug.

**13. Problems**

**Power loss or sudden stopping of the engine**

- Check whether the fuel tank is empty.
- The petrol does not reach the carburetor. Clean the fuel filter in the fuel tank.
- There is water in the fuel. Drain and rinse all the fuel system.
- The air filter is dirty. Clean the air filter.

**Chart support for the brush cutter**

Period \ Element to check	Each time before starting the Tiller	Once per month or after 12 hours of work	Once per month or after 50 hours of work	Once per month or after 100 hours of work	Once per month or after 300 hours of work
Check the air filter	●				
Clean the air filter		●			
Check the spark					●
Replace the gasoline hose	Each two years				

**INSTRUCȚIUNILE ORIGINALE DE UTILIZARE**

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea de benzină cositoare de iarba de la brandul cel mai de succes - RAIDER. Cu instalarea corectă și funcționarea, RAIDER sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea de 45 de servicii pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest cositoare pe benzina va rugam sa cititi cu atentie actual "manualul de utilizare".

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un "manual de utilizare", noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu noul ei proprietar poate fi la curent cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii RAIDER. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel +359 700 44 155 ; www.raider.bg, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale si hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de catre Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

**DATE TEHNICE**

parametru	valoare	unitară
Model	-	RD-GBC28
Tip de motor	-	gasoline în patru timpi 1 cylinder
Motor de capacitate	cm <sup>3</sup>	37.7
Putere motor	kW	1 kW at 6000 min <sup>-1</sup>
Rotatii	min <sup>-1</sup>	2800
Turația maximă	min <sup>-1</sup>	7500
Mod de pornire a motorului	-	Recoil
Volumul rezervorului de combustibil	ml	700
Capacitate ulei în carter	ml	650
Lățime de tăiere cu lamă metalică	mm	255
Lățime de tăiere cu cablu	mm	440
Diametrul cablului	mm	2,4
Aluminiu Diametru tub de conducere	mm	26
Greutate cu rezervorul gol	kg	8.3
Nivel echivalent de vibrații $a_h$ ( $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ )	$\text{m/s}^2$	max. 6.5
Nivelul de presiune acustică $L_{p_A}$ ( $K = 3 \text{ dB(A)}$ )	dB(A)	106
Nivel putere sunet $L_{w_A}$	dB(A)	110



Purtați ochelari de protecție, antifoane și o casca.



Purtați mănuși de protecție.



Purtați încălțăminte de protecție cu tălpi armate.



Citiți instrucțiunile.



Nu atingeți obiecte solide când parul.



Păstrați cel puțin 15m de la alte persoane.



Nu schimbați cuțit în nici un fel.

## 1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Benzină cositoare este proiectat și construit în conformitate cu standardele Uniunii Europene și a normelor de siguranță și de protecție a mediului. Cu toate acestea, de securitate depinde de tine, deci citești cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a va familiariza cu utilizarea corespunzătoare și capacitățile sale. Citești toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate duce la incendiu și / sau răni grave. Pastrati aceste instrucțiuni într-un loc sigur. Producator nu este raspunzator pentru leziuni și daune care ar rezulta din nerespectarea instrucțiunilor și a echipamentului de siguranță descrise în acest manual de instrucțiuni.

### 1.1 Revizuirea de tuns iarba zona..

1.1.1. Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane. Nu lăsați copiii sau animalele de companie să intre în zona de gazon.

1.1.2 Înainte de a începe, trebuie să eliminați toate pietrele de la obiecte de sol, sârmă, sticlă sau metal.. Verificați cu atenție și eliminarea elementelor care pot sfoară în jurul valorii de părțile rotative.

1.1.3 Pericol pentru animale mici.. Arici și alte animale mici sunt total dependente de tine, deci verificați cu atenție înainte de a opera zonă să se ocupe.

1.1.4 Fiți atenți atunci când lucrează pe teren alunecos, accidentat și în pantă.. Lucru pe teren accidentat poate fi periculos. Pe pante beware! Întotdeauna pas constant! Nu folosiți masina de tuns pe pante mai mari de 10 ° (17%). Lucru pe pante întotdeauna perpendicular pe panta, nu în sus și în jos. În inversarea sensului de circulație pe pante fi foarte atent! Lucru întotdeauna cu o mișcare calm! Niciodata sa nu mergi repede!

1.1.5 funcționează numai în timpul zilei sau artificiale., Dar puternic!

1.2. Instrucțiuni privind manipularea în condiții de siguranță de benzină.

1.2.1. Benzina este foarte inflamabil și poate exploda în anumite condiții.

1.2.2 alimentare numai motor inoperant, loc curat și bine ventilate.. Nu fumați și nu lăsați să ajungă flăcări deschise sau scânteii în locurile în care este distribuite sau stocate de combustibil.

1.2.3. Nu permite să se reverse de combustibil din rezervor. Amintiți-vă să Strângeți capacul de combustibil după realimentare.

1.2.4 Când încărcarea, aveți grijă să nu vărsați benzină în jurul valorii, deoarece vaporii de benzină pot aprinde pur și provoca un incendiu.. Nu uitați să ștergeți vărsat combustibil înainte de pornirea motorului.

1.2.5 Evitați contactul cu pielea frecvent cu benzină sau vaporilor de benzină respirație.. Păstrați benzina la îndemâna copiilor.

1.2.6. Nu executați acoperit motor, deoarece gazele de eșapament produse de motorul în funcțiune conține monoxid de carbon toxic, care poate duce la pierderea conștienței sau chiar la deces.

1.2.7 întotdeauna opriți motorul și scoateți țeava de lumânare înainte de a începe orice lucru pe elemente rotative si puteti face cu orice curățare, reparație sau de control a mașinii.. Înainte de a încerca să curețe sau să mențină aparatul, așteptați un punct motorul si lame rotative.

1.2.8. Păstrați aparatul uscat. Nu pentru a stoca benzina din rezervor, un loc unde fumul de la ea se pot aprinde.

1.2.9 Toate capacele., Mânere și protecție trebuie să fie instalat înainte de a începe lucrul. Asigurați-vă că fișa bujiei și cablul de aprindere sunt intacte pentru a evita riscul de electrocutare.

1.3. Instrucțiuni privind manipularea în condiții de siguranță.

1.3.1. Nu permiteți niciodată copiilor sau a persoanelor care nu cunosc aparatul să lucreze cu ea. Legislația națională în unele țări pot limita de vârstă a utilizatorilor.

1.3.2. În timpul funcționării, aparatul de funcționare trebuie să fie atenți să nu se apropie de oameni sau animale într-o rază de 15m. Atunci când sunt mai mulți operatori care lucrează în același domeniu trebuie să respecte cu distanța de siguranță.

1.3.3. Să fie întotdeauna atent și prudent. Nu folosiți utilaje când sunteți obosit sau atunci

când ești beat substanțe sau medicamente care reduc capacitatea de atenție și la reacția.

1.3.4. Dacă ai parul lung ar trebui să-l lega și să ia toate măsurile de precauție, aceasta nu ar trebui să fie prins de piese în mișcare. Rochia ta trebuie să fie conforme cu munca. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse de piesele aflate în mișcare. Folosiți hainele de pe corp stabil și cizme înalte cu știfturi. Purtați mănuși și strâns. Ele reduc vibrațiile la mâini.

1.3.5. Utilizați mănuși groase pentru a proteja mâinile în timp ce de curățare, de control sau înlocuirea de accesorii.

1.3.6. Compresia atent cu lame rotative ale mașinii. Roți de spin foarte rapid și poate provoca incidente foarte grave. Tine-ti mainile, fie, și nici nu-ti picioarele la părțile rotative.

1.3.7. Folosiți aparatul numai pentru tunderea ierbii. Orice altă utilizare poate deteriora aparatul și care urmează să fie periculos.

1.3.8. Nu folosiți niciodată o mașină cu piese deteriorate sau utilizate. Piese de schimb care nu au aceeași calitate poate deteriora aparatul sau a compromite securitatea dumneavoastră. Deci, înlocuiți-le cu originalele.

1.3.9. Manevrați mașina cu motorul oprit. Înainte de transportarea vehiculului dvs., trebuie să lăsați-l să se răcească și pentru a goli rezervorul. La transportarea oferă întotdeauna formă sigură și echilibru a mașinii.

1.3.10. Strângeți bine toate nuci și bolțuri, astfel încât să se asigure siguranța la locul de muncă.

1.3.11. Într-un motor de urgență oprit repede..

1.3.12. Amintiți-vă că responsabil pentru accidente sau incidente cu terți este proprietarul sau utilizatorul cositoare..

1.3.13. Fii atent, unele părți ale mașinii poate fi foarte cald.

1.3.14. Atenție! Acest aparat creează un câmp electromagnetic la locul de muncă. În anumite circumstanțe, acest domeniu poate interfera cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, vă recomandăm ca persoanele cu implanturi medicale să se consulte cu medicul dumneavoastră și producătorul de dispozitive medicale implantabile înainte de a începe să lucreze cu această mașină.

1.3.15. Exista informatii ca vibratiile prelungit anumită utilizare ar putea provoca sindromul "Reynolds" la unele persoane. Simptomele includ senzație de arsură, amorțeală și albire a degetelor, care de obicei se întâmplă când rece. Simptomele pot fi influențate de factori ereditari, rece, umiditatea, dieta, diete, fumat și obiceiuri de lucru. Conexiunea nu a fost dovedit sigure între vibrațiile și aceste simptome, cu toate acestea, următoarele măsuri vor reduce riscul.

1.3.15.1. Pe vreme rece, tineti mereu corpul tau cald. Purtați mănuși groase și cald. Există dovezi că vremea rece este o cauză majoră pentru sindromul de "Reynolds";

1.3.15.2 După lucru, faceti exercitii fizice pentru încălzirea corpului și a accelera circulatia sangelui;.

1.3.15.3 Luați pauze regulate la locul de muncă;.

1.3.15.4. Păstrați aparatul în stare bună. Toate conexiunile cu șurub trebuie să fie bine fixate. Înlocuiți imediat piesele uzate cu altele noi.

Dacă în timpul utilizării observați orice simptome, opriți și consultați-vă medicului dumneavoastră pentru recomandări.

## 2. Descriere funcționale și scop.

Achiziționat cositoare dumneavoastră este proiectat pentru tunderea ierbii. Se compune în principal dintr-un înveliș din oțel, țevi de aluminiu duce la axul principal mânăre, piese rotative și un singur cilindru doi timpi racit cu aer motor.

Motor cilindru este cromat pentru durabilitate mai mare și consolidat puterea de emisie ambreiaj optimă.

Motor de mare și puternic îndeplinește cerințele utilizatorilor profesioniști.

Informații emis de zgomot și vibrații.

Valorile au fost măsurată în conformitate cu Directiva 2000/14/CE.

Nivel de presiune sonoră: LpA = 106 dB (A)

Nivelul de putere acustică: LWA = 110 dB (A)

Coefficientul de incertitudine K = 3 dB (A)

Lucrul cu amortizoare de zgomot!

Nivel de vibrații: ah = 6.5 m/s<sup>2</sup>

Coefficientul de incertitudine K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

2.1. Oil este un factor important care influențează performanța motorului și viața lui. Utilizați întotdeauna numai ulei de înaltă calitate. Pentru a obține raportul corect de amestecare, cantitatea de ulei trebuie să fie măsurat cu precizie.

2.2. Utilizarea de înaltă calitate de ulei pentru motoare pe benzină.

### 3. PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

3.1. Utilizați benzina fără plumb în stare proaspătă. Trebuie să utilizați ulei sintetic 100%, special făcute pentru motoare în patru timpi.

3.2. Așezați unitatea de alimentare în poziție verticală pe sol sau pe o bancă robust și ștergeți orice resturi din jurul capacului de combustibil.

3.3. Deșurubați capacul rezervorului de combustibil și se toarnă benzină fără plumb în rezervor cu ajutorul unei pâlnii.

3.4. Aveți grijă să nu vărsați nici benzină. Dacă se întâmplă acest lucru, ștergeți deversare cu o cârpă curată.

3.5. Porniți motorul cu cel puțin trei metri distanță de zona în care rezervorul de combustibil a fost umplut, în scopul de a evita orice risc de incendiu.

**PERICOL de foc și arsuri**

1. Folosiți întotdeauna mare grijă atunci când manipularea combustibilului! Combustibilul este foarte inflamabil.

2. Nu încercați niciodată să alimenteze motorul linie în cazul în care componentele sistemului de combustibil sunt deteriorate sau sunt scurgeri.

3. Nu încerca alimentați motorul în timp ce acesta este pornit sau încă cald, lăsați-l să se răcească mai întâi.

4. Nu fumați sau lumina orice incendii în apropiere de motor sau combustibili.

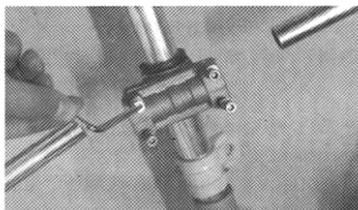
5. Întotdeauna transport și stoca combustibili într-un container. Aprobate

6. Nu așezați niciodată materiale inflamabile aproape de o evacuare al motorului fierbinte.

7. Nu folosiți benzină care conține etanol sau metanol, deoarece poate deteriora conductele de combustibil și alte părți ale motorului.

4. Verificați filtrul de aer. Filtru de aer poluat va restricționa intrarea aerului în carburator. Pentru a preveni eșecurile din carburator, nu uitați să curățați periodic filtrul de aer. Verificați filtrul pentru a vedea dacă nu este prea poluat și curățați-l dacă este necesar. Nu alerza motor fără filtrul de aer deoarece acest lucru poate duce la uzura rapidă a motorului în cazul în care murdăria sau praful este aspirat în carburator.

5. 5. Asamblarea mânerului suplimentar



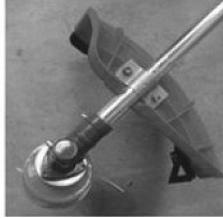
Slăbiți cele 4 șuruburi de pe suportul mânerului. Introduceți ansamblul mânerului drept și

al mânerului stâng în suport și strângeți din nou șuruburile în siguranță.

**6. Montarea garda de siguranță pentru arborele de tuns de tăiat crengi / iarbă.**

Montați suportul de protecție de metal cromat de pază plastic.

Aliniați cele două găuri, apoi repara și strângeți folosind cheia și hex-cheie furnizat.



**7. Fixarea lama de tăiat crengi**

Slăbiți piulița de fixare a lamei sensul acelor de ceasornic și scoateți dispozitivul de prindere a lamei. Veți avea nevoie pentru a alinia două găuri în partea laterală a ansamblului capului de tăiere și introduceți cheia hexagonală în ele pentru a menține lama încă.



Pune bucsă și scaunul lamei pe capătul arborelui, apoi pune cuțitul metalic în locașul.



Montarea o lamă de iarbă. Montați capacul bombat, apoi piulița de fixare și strângeți piulița anti-sensul acelor de ceasornic.



Dacă utilizați aparatul ca o mașină de tuns iarba urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Slăbiți piulița de fixare a lamei sensul acelor de ceasornic și scoateți dispozitivul de prindere a lamei.

2. Montați capul de tăiere linie pe la sfârșitul arborelui și strângeți capul de tăiere.



**NOTĂ:** Vă rugăm să păstrați de prindere a lamei și piulița într-un loc sigur.

**ATENȚIE!** Nu utilizați capul de tăiere linie, fără apărătoarea de plastic.

Montarea anexele [inclusiv pol deja montate) la unitatea de putere;

**IMPORTANT!**

Vă rugăm să rețineți, vă rugăm să verificați interiorul conectorilor de aluminiu și interiorul și în afara poli de conectare pentru orice murdărie, nisip sau așchiilor de aluminiu care poate împiedica o conexiune buna. Noi conectori și tuburi de brand poate fi un pic mai bine, pentru a începe cu. Vă rugăm să ștergeți cu o cârpă și apoi frecati un pic de ulei sau vaselina în interiorul conectorii pentru a asigura ușor montarea și deconectarea.

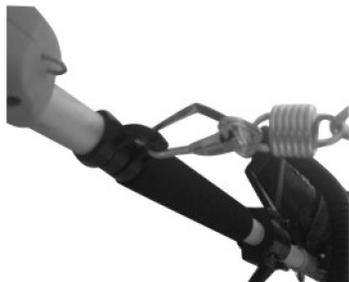
La sfârșitul fiecare dintre tuburile veți vedea există o mică gaură rotundă. Cu mai de sus gaura, răsuciți tubul (fie un tub montat deja la unul dintre atașamentele sau opțional tubul de extensie suplimentar) în conectorul rapid-fit. Asigurați-vă că mâna neagră strânge butonul de pe conectorul este slăbit și că capacul glisant de metal a fost alunecat înapoi. Împingeți în tubul până când vă simțiți și auziți un clic de la conectorul. Dacă nu simțiți și auziți clic pe fișierul atașat nu a fost conectat în întregime la unitatea de alimentare. Apoi împingeți metal de alunecare capacul din spate, astfel încât să acopere complet arc de eliberare împingătorului. Strângeți butonul negru.

Pentru a deconecta:

Deșurubați butonul negru de pe conectorul. Eliberați capacul de metal de alunecare. Împingeți în jos pe stâlp în conectorul și în același timp apăsați butonul de eliberare cu arc în conectorul așa cum se arată în imaginea de mai jos. Scoateți accesoriul.

#### 8. MONTAREA ham

Clip la unitatea de putere și ajusta pentru lungime si confort.



Optimizat lungimea arborelui și a uneltelor conice 35 grade facilitează operarea și permite echipamentului de tăiere să lucreze paralel cu solul.



**9. Pornirea motorului.**

**9.1. Mutați comutatorul de aprindere în poziția “ON” marcată.**

**9.2. Mutați șocul în sus în poziția de pornire (pornire la rece) (Notă: Acest lucru nu este necesar în cazul în care motorul este deja cald)**

**9.3. Apăsați butonul de grund de 8 ori, până când curge benzina și în afară de furtunul de evacuare situat deasupra rezervorului de combustibil.**



**9.4. Trageți demarorul cu recul de 2-3 ori până când auziți pornirea motorului.**

**9.5. Împingeți maneta de șoc în jos până la poziția RUN (start cald).**

**9.6. Motorul poate porni, sau poate fi obligat să trageți de pornire recul până când motorul pornește.**

**9.7. Lăsați motorul să ruleze inactiv timp de aproximativ 10 secunde pentru a lăsa să se încălzească.**

**9.8. Pentru a se angaja unitatea, strângeți maneta de siguranță și trăgaciul de accelerație.**

**9.9. Siguranța clapetei de blocare de control**

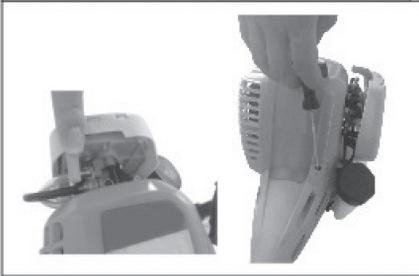
În mod normal, vă recomandăm să opriți întotdeauna motorul atunci când setarea aparatului jos. Evident, ar trebui să fie utilizate bun simț, deci de exemplu, dacă setați aparatul jos și intenționează să-l re-folosească aproape imediat, nu există pe-privitori și nu de mers pe jos de pe site-ul imediat, ar trebui să existe nici o problemă pentru lăsa inactiv mașinii.

Dacă veți face acest lucru, ca o măsură de siguranță în plus am inclus un control de blocare a clapetei de siguranță care previne accelerația de a fi utilizate.

Vă rugăm să rețineți: Șurubul de blocare este

setată la “deblocat” (complet înșurubată în sens antiorar), la fabrica de a permite utilizarea deplină a pedalei de accelerație.

A acționa mecanismul de blocare, înșurubați șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic pe deplin. Acest lucru va bloca trăgaciul de accelerație și de a preveni orice utilizare neautorizată practică a mașinii. Când sunteți gata de a re-utilizare, deșurubați șurubul de blocare complet sensul acelor de ceasornic.





**Fabrică Poziția de blocare de control de accelerație șurub complet deblocat.**



**Controlul clapetei șurub poziția închis complet.**

**Notă:** Verificați dacă lame, lanțuri, lama de tăiat crengi sau trimmerul de iarbă nu se va executa la o revoluție ralanti. Dacă lama se rotește chiar un pic folosind. O surubelnita cap Philips, reduce viteza de mers în gol prin ajustarea carburatorului așa cum se arată în imaginea de mai jos



#### **10. Opriți motorul.**

Atenție: tăiere capete va continua să se rotească timp de câteva secunde după ce motorul sa oprit.

10.1. Eliberați trăgaciul de accelerație și lăsați motorul la ralanti timp de câteva momente.

10.2. Mutați comutatorul de contact în poziția OFF marcat STOP.

10.3. Motorul se va opri acum.

#### **IMPORTANT!**

#### **Rularea în motorul**

În primele zece ore de muncă, motorul la un RPM moderată și nu la accelerație complet. Permite 10 ore de utilizare pentru a rula în motor.

Este la sfârșitul perioadei de rodare care motorul va atinge puterea maximă.

După primele două ore de muncă, opriți și asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt bine fixate, și le strângeți, dacă este necesar.

#### **11. Întreținerea.**



#### **filtru de aer**

Praf acumulate în filtrul de aer va reduce eficiența motorului crește consumul de carburant și pentru a permite particule abrazive pentru a trece în motor. Scoateți filtrul de aer ori de câte ori este necesar pentru a menține o stare curată.

Scoateți capacul filtrului apăsând pe laturile și ridicându-l de pe. Praf de suprafață lumină poate fi ușor îndepărtată prin atingerea filtru. Depuneri mari ar trebui să fie spălate

în solvent adecvat.

#### Filtru de combustibil:

- Rezervorul de combustibil este echipat cu un filtru.
- Filtrul este situat la capătul liber al conductei de combustibil și pot fi culese prin portul combustibil cu o bucată de sârmă cârlig sau similar.
- Verificați periodic filtrul de combustibil. Nu permiteți praful să intre în rezervorul de combustibil. Filtrul înfundat va determina dificultăți la pornirea motorului sau anomalii în performanța motorului.
- Când filtrul este murdar, înlocuiți filtrul.
- Când interiorul rezervorului de combustibil este murdar, acesta poate fi curățat prin clătire cu benzina.

#### Verificarea bujia

Verificați bujia la fiecare 10-15 de ore de utilizare.

1. Scoateți capacul bujiei.

2. Utilizați cheia de bujii pentru a scoate bujia, rotindu-l în sens antiorar.

3. Curățați și reglați diferența bujiei la 0.6-0.7Mm.

Înlocuiți orice plug deteriorate sau vizibil purtat cu un cdk sau bujie echivalent.

4. Instalați degetul bujiei strâns în chiulasă, apoi strângeți ferm cu cheia bujiei.

#### 12. Depozitarea și întreținerea după utilizare

• După ce ați terminat de lucru, curat complet, asigurându-vă că nu există nici o iarbă sau murdărie învelite în instrumentele de tăiere și înlocuiți lama capace.

• Depozitați departe de lumina directă a soarelui și la îndemâna copiilor.

• Nu depozitați într-o pungă de nailon deoarece acest lucru poate încuraja formarea de mușgai.

Conținutul tabelului, arată perioadele în care lucrările de întreținere planificată a fi făcut.

• La finalul sezonului, da echipamentul o curățare generală și o verificare amănunțită.

Ori de câte ori aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, procedați după cum urmează:

• Goliți rezervorul de carburant complet.

• Protejați toate piesele de motor metalul de coroziune prin acoperirea lor cu ulei.

• Scoateți bujia, a pus cateva picaturi de ulei în cilindru și apoi trageți demarorul recul 2 la 3tîmes pentru a distribui uleiul uniform. Înlocuiți bujia.

#### 13. Probleme

Pierderea de putere sau oprirea bruscă a motorului

• Verificați dacă rezervorul de combustibil este gol.

• Benzina nu ajunge la carburator. Curățați filtrul de carburant din rezervorul de carburant.

• Există apă în combustibil. Scurgeți și clătiți tot sistemul de combustibil.

• Filtrul de aer este murdar. Curățați filtrul de aer.

Conținutul tabelului prezinta perioadele în ingrijirea lucrările de intretinere planificate de ingrijire urmează sa fie facut.

#### Tabelul de intretinere cositoare.

periodă element verificare	De fiecare dată înainte de a începe cositoare	O dată pe lună sau 12 ore	O dată pe lună sau 50 oră	O dată pe lună sau 100 oră	O dată pe lună sau 300 oră
Verificați filtrul de aer	●				
Curățarea filtrului de aer		●			
Verificarea bujiei					●
Furtunuri de combustibil	Schimbarea la fiecare doi ani				

## Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητοί χρήστες,

Συγχαρητήρια για την αγορά της μηχανής του ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Όταν εγκατασταθεί σωστά και λειτουργεί, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και εργάζονται μαζί τους θα σας δώσει πραγματική απόλαυση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας χτίστηκε και την άριστη εξυπηρέτηση του δικτύου με 32 υπηρεσιών σε όλη τη χώρα.

Πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά με αυτό το “οδηγίες χρήσης”.

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και προειδοποιήσεων σε αυτά. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες θα παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά όλοι όσοι θα χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη το “οδηγίες χρήσεως” θα πρέπει να υποβληθούν μαζί με την Ελλάδα να επιτρέψει ο νέος χρήστης να είναι εξοικειωμένοι με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

“Euromaster Import Export” Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και τον ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER. Η έδρα της εταιρείας είναι ο 1231 Sofia, Bul “Λομ δρόμο» 246, τηλ +359 700 44 155, www.RAIDER.bg; www.raider.bg; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με πεδίο πιστοποίησης: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρικών, πνευματικών και μηχανικών εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνή Πιστοποίηση Ltd, Αγγλία.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παράμετρος	Μονάδες μέτρησης	Αξία
Μοντέλο	-	RD-GBC28
Τύπος κινητήρα	-	βενζίνη, τετράχρονος, μονοκύλινδρος, αερόψυκτος.
Κυβισμός	cm <sup>3</sup>	37.7
Η ισχύς του κινητήρα:	kW	1kW при 6000 min <sup>-1</sup>
σ.α.λ.	min <sup>-1</sup>	2800
Μέγιστη ταχύτητα κινητήρα	min <sup>-1</sup>	7500
Σύστημα εκκίνησης	-	Recoil
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	ml	700
Χωρητικότητα λαδιού στο στροφαλοθάλαμο	ml	650
Πλάτος κοπής με μεταλλική λεπίδα	mm	255
Πλάτος κοπής με κορδόνι	mm	440
Διαμέτρου καλώδιο	mm	2,4
Διάμετρος του σωλήνα που οδηγεί από αλουμίνιο	mm	26
Πίνακας με άδειο ντεπόζιτο	kg	8.3
Το ισοδύναμο επίπεδο κραδασμών ah (K = 1,5 m / s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup>	max. 6.5

Παράμετρος	Μονάδες μέτρησης	Αξία
Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA (K = 3 dB (A))	dB(A)	106
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	dB(A)	110



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, προστασίας και κράνος ακοής.



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



Να φοράτε παπούτσια με σόλες ισχυρή.



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



Μην αγγίζετε τα στερεά αντικείμενα σας κόψει.



Διατηρήστε μια απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τους άλλους ανθρώπους.



Μην αλλάξετε το μαχαίρι με οποιονδήποτε τρόπο.

## 1. Γενικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία.

Βενζίνη χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους κανόνες ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος. Παρ'όλα αυτά, η ασφάλεια εξαρτάται από τον εαυτό σου, γι' αυτό διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα για να εξοικειωθείτε με τη σωστή χρήση και τις δυνατότητες του. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος. Παραγωγός δεν είναι υπεύθυνος για τους τραυματισμούς και ζημιές που τυχόν προκύψουν από τη μη συμμόρφωση με την ασφάλεια και την τεχνολογία που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

### 1.1. Επισκόπηση περιοχή για το κούρεμα.

1.1.1. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά. Μην αφήνετε τα παιδιά ή κατοικίδια ζώα να εισέλθουν στο χώρο του θερισμού.

1.1.2. Πριν από την έναρξη των εργασιών, θα πρέπει να αφαιρέσει από τον τομέα όλες τις πέτρες, σύρμα, γυαλί ή μεταλλικά αντικείμενα. Ελέγξτε προσεκτικά και αφαιρέστε τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να τυλιχτεί γύρω από τα περιστρεφόμενα μέρη.

1.1.3. Κίνδυνος για τα μικρά ζώα. Οι σκαντζόχοιροι και άλλα μικρά ζώα είναι εντελώς εξαρτάται από εσάς, έτσι ώστε να ελέγχετε προσεκτικά προτού χώρο εργασίας για να χειριστεί.

1.1.4. Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε ολισθηρό, άνιση και επικλινές έδαφος. Εργασία σε ανώμαλο έδαφος μπορεί να είναι επικίνδυνη. Στις πλαγιές Προσοχή! Πάντα έχει μια σταθερή! Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή του γκαζόν σε κλίσεις μεγαλύτερες από 10 ° (17%). Σε επικλινές έδαφος λειτουργεί πάντα όλη την πλαγιά, ποτέ πάνω και κάτω. Με την αντιστροφή της κατεύθυνσης της κίνησης στις πλαγιές να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί! Εργάζεστε πάντα με ήρεμο τρόπο! Ποτέ μην περπατάτε γρήγορα!

1.1.5. Λειτουργούν μόνο στο φως της ημέρας ή τεχνητό, αλλά ισχυρή!

### 1.2. Οδηγίες για ασφαλή χειρισμό του κινητήρα βενζίνης.

1.2.1. Η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη και μπορεί να εκραγεί κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.

1.2.2. Ανεφοδιάζονται μόνο κινητήρα εκτός λειτουργίας, καθαρό και καλά αεριζόμενο μέρος. Μην καπνίζετε και μην επιτρέπετε φλόγες ή σπινθήρες σε χώρους όπου υπάρχει φόρτωση ή αποθήκευση καυσίμων.

1.2.3. Μην επιτρέπετε την υπερχειλίση του καυσίμου από τη δεξαμενή. Μην ξεχάσετε να σφίξετε την τάπα καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό.

1.2.4. Κατά τη φόρτιση, πρέπει να είστε προσεκτικοί να μην χυθεί βενζίνη γύρω από τους ατμούς της βενζίνης μπορεί εύκολα να αναφλεγεί και να προκαλέσει πυρκαγιά. Να είστε βέβαιος να σκουπίσει το χυμένο καύσιμο πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

1.2.5. Αποφύγετε την συχνή επαφή με το δέρμα ή την αναπνοή των ατμών βενζίνης. Κρατήστε τη βενζίνη μακριά από τα παιδιά.

1.2.6. Μην αφήνετε τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους, γιατί τα καυσαέρια που παράγονται από τη λειτουργία του κινητήρα περιέχουν τοξικές μονοξείδιο του άνθρακα που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια των αισθήσεων ή ακόμη και θάνατο.

1.2.7. Πάντα να σβήνετε τον κινητήρα και αφαιρέστε το μπουζί πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εργασία σχετικά με τα περιστρεφόμενα στοιχεία για να μπορέσετε να ασχοληθεί με οποιοδήποτε καθαρισμό, την επισκευή ή την επιθεώρηση της μηχανής. Πριν επιχειρήσετε καθαρισμό ή τη συντήρηση της μηχανής περιμένετε μέχρι να σταματήσει η μηχανή και οι περιστρεφόμενες λεπίδες.

1.2.8. Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό χώρο. Μην αποθηκεύετε ποτέ τη βενζίνη στο ρεζερβουάρ σε μια περιοχή όπου οι καπνοί από αυτή μπορεί να αναφλεγεί.

1.2.9. Όλα τα καλύμματα, προφυλακτήρες και χειρολαβές πρέπει να τοποθετούνται πριν από την έναρξη των εργασιών. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπουζί και το καλώδιο ανάφλεξης δεν έχουν ζημιές για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 1.3. Οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

1.3.1. Ποτέ μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν το μηχάνημα να λειτουργεί με αυτό. Η εθνική νομοθεσία σε ορισμένες χώρες μπορεί να περιορίσει την ηλικία του χρήστη.

1.3.2. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, σε συνεργασία με το μηχάνημα πρέπει να είναι προσεκτικοί ώστε να μην πλησιάζουν τους ανθρώπους ή ζώα σε ακτίνα 15 μέτρων. Όταν αρκετοί φορείς που εργάζονται στον ίδιο χώρο πρέπει να είναι η απόσταση ασφαλείας.

1.3.3. Πάντα να είστε προσεκτικοί και συνετοί. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή μετά ήπια ναρκωτικά ή ουσίες που μειώνουν την προσοχή και την ικανότητα να αντιδράσει.

1.3.4. Αν έχετε μακριά μαλλιά θα πρέπει να δέσουν και να λαμβάνει όλες τις προφυλάξεις, δεν μπορεί να τρυπηθούν από κινούμενα μέρη. Το φόρεμά σας θα πρέπει να είναι συμβατές με το έργο. Μην φοράτε κοσμήματα ή φαρδιά ρούχα, γιατί αυτά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη. Χρησιμοποιήστε τα ρούχα στο σώμα σταθερή και ψηλές μπότες με πέλματα. Φοράτε γάντια και σφιχτά. Μειώσουν τους κραδασμούς στα χέρια σας.

1.3.5. Χρησιμοποιήστε χοντρά γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, επιθεώρησης ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων.

1.3.6. Διάρκεια προσεκτικοί με περιστρεφόμενα πτερύγια της μηχανής. Περιστρεφόμενα στοιχεία περιστρέφονται πολύ γρήγορα και μπορεί να προκαλέσει πολύ σοβαρά περιστατικά. Δεν επιφέρουν χέρια ή τα πόδια για να τα περιστρεφόμενα μέρη.

1.3.7. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για το κούρεμα του γκαζόν. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα και να είναι επικίνδυνη.

1.3.8. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχάνημα με κατεστραμμένα ή μεταχειρισμένα εξαρτήματα. Μέρη που δεν έχουν την ίδια ποιότητα μπορεί να βλάψει το μηχάνημα ή να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας. Έτσι τους αντικαταστήσετε μόνο με το αρχικό.

1.3.9. Χειριστείτε το μηχάνημα με τον κινητήρα σβηστό. Πριν από τη μεταφορά του αυτοκινήτου σας, θα πρέπει να το αφήνουμε να κρυώσει και αδειάστε το δοχείο. Κατά τη μεταφορά πάντα να παρέχει ασφαλή προσαρμογή και την ισορροπία του μηχανήματος.

1.3.10. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες και τα παξιμάδια, ώστε να εξασφαλιστεί η ασφάλεια στην εργασία.

1.3.11. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης σβήσετε γρήγορα τον κινητήρα.

1.3.12. Θυμηθείτε, υπεύθυνος για ατυχήματα ή συμβάντα με τρίτους είναι ο ιδιοκτήτης ή ο χρήστης ενός μηχανή του γκαζόν.

1.3.13. Να είστε προσεκτικοί, ορισμένα τμήματα της μηχανής μπορεί να είναι πολύ ζεστό.

1.3.14. Προσοχή! Αυτή η μηχανή παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Σε ορισμένες περιπτώσεις, αυτό το πεδίο μπορεί να παρέμβει με ενεργό ή παθητικό ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, σας προτείνουμε τα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και το ιατρικό εμφύτευμα κατασκευαστή προτού αρχίσετε να εργάζεστε με αυτό το μηχάνημα.

1.3.15. Υπάρχουν πληροφορίες ότι η συνεχής λειτουργία ορισμένων δονήσεις μπορεί να προκαλέσει το σύνδρομο “Reynolds” σε μερικούς ανθρώπους. Τα συμπτώματα περιλαμβάνουν αίσθηση καψίματος, μούδιασμα και λεύκανση των δακτύλων, η οποία εμφανίζεται συνήθως σε prostudyavane. Τα συμπτώματα μπορεί να επηρεάζεται από κληρονομικούς παράγοντες, το κρύο, την υγρασία, τη διατροφή, τη διατροφή, το κάπνισμα και τις συνήθειες εργασίας. Δεν έχει αποδειχθεί ασφαλή σύνδεση μεταξύ των κραδασμών και αυτά τα συμπτώματα, ωστόσο τα επόμενα βήματα θα μειώσει τον κίνδυνο.

1.3.15.1. Σε κρύο καιρό, πάντα να κρατήσει ζεστό το σώμα σας. Φοράτε ζεστά και χοντρά γάντια. Έχει αναφερθεί ότι το κρύο είναι μια σημαντική αιτία για το σύνδρομο του “Reynolds”

1.3.15.2. Μετά τη δουλειά, κάνουμε σωματικές ασκήσεις για την αύξηση της θερμοκρασίας του σώματος και να επιταχύνει την κυκλοφορία του αίματος?

1.3.15.3. Πάρτε περιοδικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας?

1.3.15.4. Κρατήστε το μηχάνημα σε καλή τεχνική κατάσταση. Όλες οι βιδωτές συνδέσεις πρέπει να είναι καλά σφιγμένα. Η έγκαιρη αντικατάσταση φθαρμένων εξαρτημάτων με καινούργια.

Εάν κατά την εργασία σας παρατηρήσετε οποιοδήποτε από τα συμπτώματα, σταματήστε και ρωτήστε το γιατρό σας για συμβουλές.

## 2. Λειτουργική περιγραφή και τον σκοπό.

Αγοράστηκε χλοοκοπτικό σας προορίζεται για το κούρεμα γρασιδιού. Είναι βασικά αποτελείται από ένα περίβλημα από χάλυβα, αλουμίνιο σωλήνας που οδηγεί στον κύριο άξονα, λαβές, τα περιστρεφόμενα μέρη και το ένα κύλινδρο, δίχρονο αερόψυκτο κινητήρα.

Κύλινδρο κινητήρα είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας κράμα για μεγαλύτερη αντοχή και ενισχυμένο συμπλέκτη βέλτιστη ισχύ εκπομπής.

Υψηλή απόδοση και ισχυρός κινητήρας ικανοποιεί τις απαιτήσεις των επαγγελματιών χρηστών.

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς.

Οι τιμές που μετρώνται σύμφωνα με την οδηγία 2000/14 / ΕΚ.

Στάθμη ηχητικής πίεσης:  $L_pA = 106 \text{ dB (A)}$

Στάθμη ηχητικής ισχύος  $LWA = 110 \text{ dB (A)}$

Παράγοντας αβεβαιότητας  $K = 3 \text{ dB (A)}$

Να φοράτε ωτοασπίδες!

Επίπεδο κραδασμών:  $ah = 6.5 \text{ m / s}^2$

Παράγοντας αβεβαιότητας  $K = 1,5 \text{ m / s}^2$ .

2.1. Το πετρέλαιο είναι ένας σημαντικός παράγοντας που επηρεάζει την απόδοση του κινητήρα και τη ζωή του. Πάντα να χρησιμοποιείτε μόνο υψηλής ποιότητας λάδι. Για να ληφθεί η σωστή αναλογία μίγματος, η ποσότητα του ελαίου που πρόκειται να μετρηθεί με ακρίβεια.

2.2. Χρήση υψηλής ποιότητας λάδι για κινητήρες βενζίνης.

### 3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

3.1. Χρησιμοποιήστε φρέσκα αμόλυβδη βενζίνη. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το 100% συνθετικό λάδι, ειδικά κατασκευασμένο για τετράχρονους κινητήρες.

3.2. Τοποθετήστε τη μονάδα σε όρθια θέση στο έδαφος ή σε ένα ανθεκτικό πάγκο και σκουπίστε τυχόν υπολείμματα γύρω από την τάπα καυσίμου.

3.3. Ξεβιδώστε την τάπα του ρεζερβουάρ και χύστε το αμόλυβδη βενζίνης στη δεξαμενή με τη βοήθεια ενός χωνιού.

3.4. Να είστε προσεκτικοί να μην χυθεί βενζίνη. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, σκουπίστε τη διαρροή με ένα καθαρό πανί.

3.5. Θέστε τον κινητήρα σε τουλάχιστον τρία μέτρα μακριά από την περιοχή όπου το ρεζερβουάρ καυσίμου έχει γεμίσει προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος πυρκαγιάς.

Τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εγκαυμάτων

1. Πάντα να χρησιμοποιείτε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε καύσιμα! Καυσίμου είναι εξαιρετικά εύφλεκτο.

2. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τροφοδοτήσει τον κινητήρα γραμμή εάν τα εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου βλάβη ή διαρροή.

3. Ποτέ μην επιχειρήσετε την ανεφοδιασμό του κινητήρα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ακόμη ζεστό, αφήστε το να κρυώσει πρώτα.

4. Ποτέ μην καπνίζετε ή φως τυχόν πυρκαγιές κοντά στον κινητήρα ή καύσιμα.

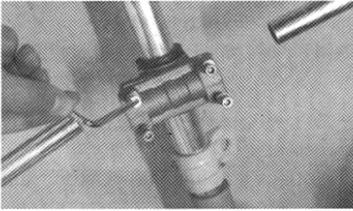
5. Πάντα μεταφορά και την αποθήκευση των καυσίμων σε εγκεκριμένο δοχείο.

6. Ποτέ μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά κοντά σε μια καυτή εξάτμιση του κινητήρα.

7. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη που περιέχει αιθανόλη ή μεθανόλη, δεδομένου ότι μπορεί να βλάψει τις σωληνώσεις καυσίμου και σε άλλα μέρη του κινητήρα.

4. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα. Μολυσμένο φίλτρο αέρα θα περιορίσει την είσοδο του αέρα στο καρμπυρατέρ. Για να αποφύγετε βλάβες στο καρμπυρατέρ, μην ξεχάσετε να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα σε τακτά χρονικά διαστήματα. Ελέγξτε το φίλτρο για να δείτε αν αυτό δεν είναι πάρα πολύ μολυσμένη και καθαρίστε τον εάν είναι απαραίτητο. Μην λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς φίλτρο αέρα, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε γρήγορη φθορά του κινητήρα, αν βρωμιά ή σκόνη αναρροφάται μέσα στο καρμπυρατέρ.

### 5. Συναρμολόγηση της πρόσθετης λαβής



Χαλαρώστε τις 4 βίδες στη βάση της λαβής. Τοποθετήστε τη δεξιά και την αριστερή λαβή στη βάση και σφίξτε ξανά τις βίδες καλά.

6. Προσαρμογή του φρουρά ασφαλείας στον άξονα χορτοκοπτικό θαμνοκοπτικό / χόρτο.

Τοποθετήστε το χρωμιωμένο μεταλλικό στήριγμα φρουράς στο πλαστικό προστατευτικό.

line up των δύο τρύπες στη συνέχεια στερεώστε και σφίξτε με τη χρήση κλειδιού και εξαγωνο κλειδί που παρέχεται.



7. Τοποθέτηση της λεπίδας θαμνοκοπτικό

Χαλαρώστε το παξιμάδι συγκράτησης λάμας δεξιόστροφα και αφαιρέστε την ασφάλεια της λεπίδας. Θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν οι δύο τρύπες στην πλευρά της κοπτικής κεφαλής και τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί στο να κρατάει τη λεπίδα ακόμα.



Βάλτε το πινέλο και την έδρα της λεπίδας πάνω στο άκρο του άξονα, τότε τίθεται το μέταλλο λεπίδα στο κάθισμα.



Τοποθετήστε το θολωτό κάλυμμα, τότε το παξιμάδι και σφίξτε το παξιμάδι αριστερόστροφα.



Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως ένα χόρτο χλοοτάπητα ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Χαλαρώστε το παξιμάδι συγκράτησης λάμας δεξιόστροφα και αφαιρέστε την ασφάλεια της λεπίδας.

2. Τοποθετήστε την κεφαλή κοπής γραμμή στο τέλος του άξονα και σφίξτε την κεφαλή κοπής.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Παρακαλούμε να αποθηκεύσετε την συγκράτησης της λεπίδας και το παξιμάδι σε ασφαλές μέρος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε την κεφαλή κοπής γραμμή χωρίς το πλαστικό κάλυμμα.

Τοποθέτηση των συνημμένων [συμπεριλαμβανομένων πόλο ήδη υπάρχει] στη μονάδα ισχύος?

#### ΣΠΟΥΔΑΪΟΣ!

Παρακαλώ σημειώστε, ελέγξτε το εσωτερικό των συνδέσμων από αλουμίνιο και το εσωτερικό και εξωτερικό των πόλων σύνδεση για κάθε βρωμιά, από χώματα ή ρινίσματα αλουμινίου που μπορεί να εμποδίσουν την ομαλή σύνδεση. Ολοκαίνουρια συνδέσεις και σωλήνες μπορεί να είναι λίγο σφιχτό για να αρχίσει με. Παρακαλώ καθαρίστε με ένα πανί και στη συνέχεια τρίψτε λίγο λάδι ή vaseline στο εσωτερικό τους συνδέσμους για να διασφαλίσετε η εύκολη τοποθέτηση και αποσύνδεση.

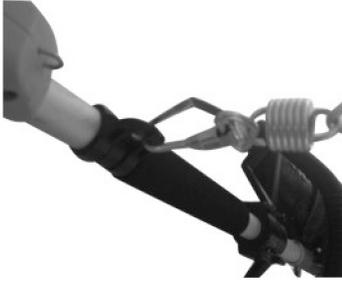
Στο τέλος κάθε μίας από τις σωλήνες που θα δείτε υπάρχει μια μικρή στρογγυλή τρύπα. Με την ανώτερη τρύπα, συστροφή του σωλήνα (είτε έναν σωλήνα που έχουν ήδη τοποθετηθεί σε ένα από τα εξαρτήματα ή τον προαιρετικό εξοπλισμό σωλήνα επέκτασης) στην γρήγορης προσαρμογής υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι το μαύρο χέρι σφίξτε βίδα στο βύσμα είναι χαλαρό και ότι το μέταλλο συρόμενο κάλυμμα έχει ολισθήσει πίσω. Σπρώξτε το σωλήνα μέχρι να νιώσετε και να ακούσετε ένα κλικ από την υποδοχή. Εκτός αν αισθανθείτε και θα ακούσετε το κλικ το συνημμένο δεν έχει πλήρως συνδεδεμένο με τη μονάδα ισχύος. Στη συνέχεια σπρώξτε το μεταλλικό κάλυμμα ολίσθησης έτσι ώστε να καλύπτει πλήρως το ελατήριο ωστικό απελευθέρωση. Σφίξτε το μαύρο κουμπί.

Για αποσύνδεση:

Ξεβιδώστε το μαύρο κουμπί στο σύνδεσμο. Απελευθερώστε το μεταλλικό κάλυμμα ολίσθησης. Πιέστε προς τα κάτω το καλάμι στην υποδοχή και την ίδια στιγμή πατήστε το διακόπτη απελευθέρωσης ελατήριο στην υποδοχή, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Τραβήξτε προς τα έξω το συνημμένο.

**8. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ** την πλεξούδα

Clip στη μονάδα ηλεκτροδότησης και η ρύθμιση για το μήκος και την άνεση.



Βελτιστοποιημένη το μήκος του άξονα και 35 μοιρών γρανάζι γωνιακής μετάδοσης, διευκολύνουν την λειτουργία και επιτρέπουν στο κοπτικό εξάρτημα να εργάζεται παράλληλα με το έδαφος.



**9. Εκκίνηση του κινητήρα.**

9.1. Μετακινήστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «on» σημειώνεται.

9.2. Μετακινήστε το μοχλό του τσοκ προς τα πάνω στη θέση εκκίνησης (ψυχρή εκκίνηση) (Σημείωση: Δεν απαιτείται αν ο κινητήρας είναι ήδη ζεστός)



9.3. Πιέστε το κουμπί αστάρι 8 φορές, μέχρι να ρέει το πετρέλαιο μέσα και έξω από το σωλήνα εκκένωσης που βρίσκεται πάνω από τη δεξαμενή καυσίμου.

9.4. Τραβήξτε τη μίζα ανάκρουση 2-3 φορές μέχρι να ακούσετε την εκκίνηση του κινητήρα.

9.5. Πιέστε το μοχλό του τσοκ προς τα κάτω στη θέση RUN (θερμή εκκίνηση).

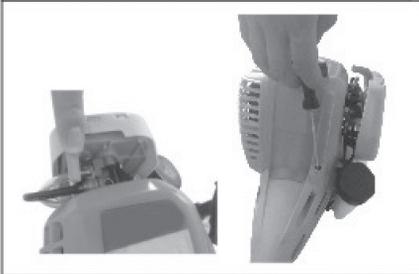
9.6. Ο κινητήρας μπορεί να ξεκινήσει, ή μπορεί να χρειαστεί να τραβάτε τη μίζα ανάκρουση μέχρι την εκκίνηση του κινητήρα.

9.7. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου 10 δευτερόλεπτα για να το αφήσει να ζεσταθεί.

9.8. Για να δεσμεύσετε τη μονάδα, πιέστε το μοχλό ασφαλείας και γκαζιού.

**9.9. Ασφάλεια γκαζιού Κλειδώμα Ελέγχου**

Κανονικά συνιστούμε να αλλάζετε πάντα τον κινητήρα κατά τη ρύθμιση της μηχανής προς τα κάτω. Προφανώς η κοινή λογική θα πρέπει να χρησιμοποιείται, έτσι για παράδειγμα, εάν ορίσετε το μηχανήμα κάτω και σκοπεύω να το χρησιμοποιήσετε ξανά σχεδόν αμέσως, δεν υπάρχουν παρευρισκόμενους και να μην τα πόδια από την άμεση περιοχή, δεν πρέπει να



υπάρχει πρόβλημα για να αφήσετε το ρελαντί του μηχανήματος.

Αν το κάνετε αυτό, ως ένα επιπλέον προληπτικό μέτρο ασφαλείας έχουμε συμπεριλάβει ένα ελέγχου κλειδώματος του γκαζιού ασφαλείας που αποτρέπει το γκάζι από το να χρησιμοποιηθούν.

Παρακαλώ σημειώστε: Η βίδα ασφάλισης ορίζεται σε «ξεκλειδώνουν» (πλήρως ξεβιδωθεί αριστερόστροφα) στο εργοστάσιο που επιτρέπει την πλήρη χρήση του γκαζιού.

Για να ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός κλειδώματος, βιδώστε τη βίδα ασφάλισης σε πλήρως δεξιόστροφα. Αυτό θα κλειδώσει τη σκανδάλη γκαζιού και να αποτρέψει οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη πρακτική χρήση του μηχανήματος. Όταν είστε έτοιμοι για την εκ νέου χρήση, ξεβιδώστε τη βίδα ασφάλισης δεξιόστροφα.



Εργοστάσιο που η θέση του γκαζιού ελέγχου βίδα πλήρως ξεκλειδωτή.



Έλεγχος του γκαζιού βίδα κλειδώνει πλήρως τη θέση.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες, αλυσίδες, βούρτσα κοπτική λεπίδα ή ψαλίδι χλόης δεν θα τρέξει σε μια επανάσταση στο ρελαντί. Αν η λεπίδα περιστρέφεται ακόμη και μια μικρή χρήση. Με ένα κατσαβίδι Philips, μειώστε τον αριθμό στροφών ρελαντί από τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



#### 10. Σταματήστε τον κινητήρα.

Προειδοποίηση: Κεφαλές κοπής θα συνεχίσει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα αφού ο κινητήρας έχει σταματήσει.

10.1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη του γκαζιού και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για μερικά λεπτά.

10.2. Μετακινήστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση off σήμανση STOP.

10.3. Ο κινητήρας θα σταματήσει τώρα.

#### ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ!

Τρέξιμο στον κινητήρα

Κατά τη διάρκεια των πρώτων δέκα ώρες δουλειάς, αφήστε τον κινητήρα σε μέτριο RPM και όχι σε φουλ γκάζι. Αφήστε 10 ώρες χρήσης για να τρέξει στον κινητήρα.

Είναι κατά το τέλος της περιόδου εκτέλεσης από το ότι ο κινητήρας θα φθάσει στη μέγιστη ισχύ του.

Μετά τις δύο πρώτες ώρες εργασίας, να σταματήσει και να βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά στερεωμένα και σφίξτε τα, αν χρειάζεται.

### 11. Συντήρηση.



#### Φίλτρο αέρα

Η συσσώρευση σκόνης στο φίλτρο αέρα θα μειώσει την απόδοση του κινητήρα αυξάνουν την κατανάλωση καυσίμου και επιτρέπει λιπαντικά σωματίδια να περάσουν στον κινητήρα. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα όσο πιο συχνά είναι απαραίτητο να διατηρηθεί μια καθαρή κατάσταση. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου πιέζοντας τις πλευρές και ανασηκώνοντάς το. Φως σκόνη επιφάνεια μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί πατώντας το φίλτρο. Βαρύ καταθέσεις θα πρέπει να πλένονται σε κατάλληλο διαλύτη.

#### Φίλτρο καυσίμων:

- Η δεξαμενή καυσίμου είναι εφοδιασμένο με ένα φίλτρο.
- Το φίλτρο βρίσκεται στο ελεύθερο άκρο του σωλήνα καυσίμου και μπορεί να ξεχωρίσει μέσα από το λιμάνι του καυσίμου με ένα κομμάτι της γαντζωμένο σύρμα ή κάτι παρόμοιο.
- Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου σε τακτά χρονικά διαστήματα. Μην αφήνετε τη σκόνη να εισέλθει στο ρεζερβουάρ καυσίμου. Φραγμένο φίλτρο θα προκαλέσει δυσκολία κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή ανωμαλίες στην απόδοση του κινητήρα.
- Όταν το φίλτρο είναι βρώμικο, αντικαταστήστε το φίλτρο.
- Όταν το εσωτερικό της δεξαμενής καυσίμου είναι βρώμικο, μπορεί να καθαριστεί με έκπλυση με βενζίνη.

#### Έλεγχος μπουζί

Ελέγξτε το μπουζί κάθε 10-15 ώρες χρήσης.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του μπουζί.
2. Χρησιμοποιήστε το μπουζόκλειδο για να αφαιρέσετε το μπουζί, περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
3. Καθαρίστε και ρυθμίστε το διάκενο του μπουζί να 0.6-0.7mm. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα ή φθαρμένα εμφανώς βύσμα με CDK ή ισοδύναμο μπουζί.
4. Τοποθετήστε το δάχτυλο μπουζί σφιχτά στην κεφαλή του κυλίνδρου, τότε σφίξτε καλά με το μπουζόκλειδο.

### 12. Αποθήκευση και συντήρηση μετά τη χρήση

- Όταν ολοκληρώσετε την εργασία, καθαρό εντελώς, κάνοντας ότι δεν υπάρχει χορτάρι ή βρωμιά τυλιγμένο στα εργαλεία κοπής και αντικαταστήστε τα καλύμματα λεπίδα.
- Αποθηκεύστε μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε σε μια νάιλον σακούλα, καθώς αυτό μπορεί να ενθαρρύνει τη δημιουργία μούχλας.

Τα περιεχόμενα του πίνακα, δείχνει τις περιόδους κατά τις οποίες ο προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης που πρέπει να γίνουν.

- Στο τέλος της σεζόν, δίνουν στο εξοπλισμού συνολική καθαρισμού και ενδελεχή έλεγχο. Κάθε φορά που η μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, προχωρήστε ως εξής:

- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου εντελώς.
- Προστατέψτε όλα τα μεταλλικά μέρη του κινητήρα από τη διάβρωση με επικάλυψή τους με λάδι.
- Αφαιρέστε το μπουζί, βάλτε μερικές σταγόνες λαδιού μέσα στον κύλινδρο και στη συνέχεια τραβήξτε την ανάκρουση μίζα 2 έως 3ίτες, προκειμένου να διανείμει ομοιόμορφα το λάδι. Αντικαταστήστε το μπουζί.

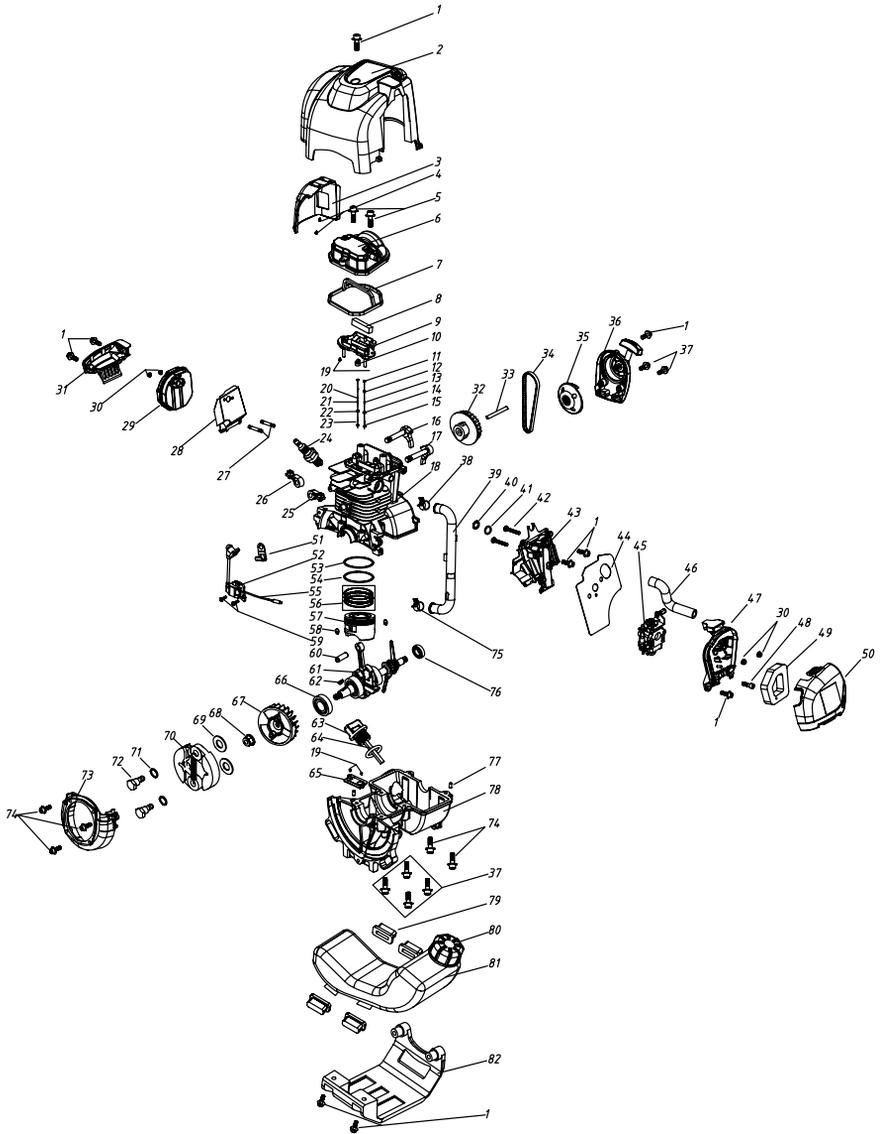
### 13. Προβλήματα

Απώλεια ισχύος ή αιφνίδια διακοπή της λειτουργίας της μηχανής

- Ελέγξτε αν το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο.
- Η βενζίνη δεν φθάνει το καρμπυρατέρ. Καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου στο ρεζερβουάρ.
- Υπάρχει νερό στο καύσιμο. Στραγγίξτε και ξεπλένετε όλα το σύστημα καυσίμου.
- Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Τα περιεχόμενα του πίνακα δείχνει τις περιόδους κατά τις οποίες πρέπει να γίνει ο προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης.

**Πίνακας μηχανή του γκαζόν συντήρηση.**

περίοδος στοιχείο ελέγξτε	Κάθε χρόνο πριν την έναρξη της μηχανή του γκαζόν	Μια φορά το μήνα ή 12 ώρες	Μια φορά το μήνα ή 50 ώρες	Μια φορά το μήνα ή 100 ώρες	Μια φορά το μήνα ή 300 ώρες
Ελέγξτε το φίλτρο αέρα	●				
Καθαρισμός του φίλτρου αέρα		●			
Ελέγξτε το μπουζί					●
Σωληνάκια καυσίμου	Αντικαταστήστε κάθε δύο χρόνια				

**Exploded view drawing RD-GBC28**

## PARTS LIST RD-GBC28

82	0351 5491 0
81	0351 5400 0
80	0351 5450 0
79	0351 5481 0
78	0351 3111 0
77	952104.101
76	980102053
75	94.3113022
74	91110522100
73	0351 34.11 0
72	1E40F-5-12
71	1E40F-5-11
70	1E40F-5.6
69	1E36F-3
68	933008002
67	0351 4.111 0

66	980152563
65	0351 3150 0
64	986014.271
63	0351 3181 0
62	951150130
61	0351 2200 0
60	0351 2131 0
59	914.4.04.16200
58	94.2208001
57	0351 2111 0
56	0351 2140 0
55	0351 4.221 0
54	0351 2122 0
53	0351 2121 0
52	0351 4.121 0
51	T200
50	0351 5351 0
49	0351 5321 0
48	9104.0525200

47	0351 5110 0
46	0351 1381 0
45	0351 5100 0
44	0351 5171 0
43	0351 14.11 0
42	91510555200
41	986013251
40	987171111
39	0351 3661 0
38	94.3112022
37	91110532100
36	0351 6100 0
35	0351 6161 0
34	0351 1561 0
33	0351 1559 0
32	0351 1551 0
31	0351 6561 0
30	934005002
29	0351 1610 0
28	0351 1671 0
27	
26	0351 1540 0
25	0351 1530 0
24	CMR5H
23	0351 1521 0
22	0351 1225 0
21	0351 1222 0
20	94.2107001
19	914.104.08200
18	0351 1210 0
17	0351 1535 0
16	0351 1545 0
15	0351 1511 0
14	0351 1224 0
13	0351 1221 0
12	0351 1513 0
11	0351 1515 0
10	0351 1327 0
9	0351 1320 0
8	0351 1324 0
7	0351 1317 0
6	0351 1311 0
5	91110512100
4	922239102
3	0351 6513 0
	0351 6511 0
	91110515100

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

**Euromaster Import Export Ltd.**  
**Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shause Blvd.**

**Product: Gasoline Brush Cutter**  
**Trademark: RAIDER**  
**Model: RD-GBC28**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

**2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;**

**2004/35/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;**

**2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors.**

**Noise emission according to standart EN ISO 22868.**

**Measured sound power level: 108.2 dB(A)**

**Guaranteed sound power level: 110 dB(A)**

**Notified body:**

**0905 Intertek Deutschland GmbH**

**Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany**

**The product fulfils the essential requirements of the following standards:**

**EN ISO 11806-1:2022**

**EN ISO 14982:2009**

**Place&Date of Issue:**  
**Sofia, Bulgaria**  
**July 25, 2025**



**Brand Manager:**  
**Krasimir Petkov**



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Коса бензинова с нож и корда  
Запазена марка: RAIDER  
Модел: RD-GBC28

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година  
относно машините;  
2004/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004г. за  
сближаване на законодателствата на държавите-членки относно електромагнитната  
съвместимост;  
2000/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване  
на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на  
съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.  
Шумови емисии съгласно EN ISO 22868.  
Измерено ниво на звукова мощност: 108.2 dB(A)  
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA: 110 dB(A)

Нотифициран орган: 0905 Intertek Deutschland GmbH  
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

и отговаря на съществените изисквания на следните стандарти:

EN ISO 11806-1:2022  
EN ISO 14982:2009

Място и дата на издаване:  
София, България.  
25 юли 2025

„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД

Бранд мениджър:  
Красимир Петков



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.  
Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Motofierastrau cu lant  
Trademark: RAIDER  
Model: RD-GBC28

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2004/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind compatibilitatea electromagnetică;

Directiva 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.

Zgomotul emis în conformitate cu EN ISO 22868.

Măsurat nivelul puterii sonore: 108.2 dB (A)

Nivelul puterii sonore garantat este mai mic de L WA: 110 dB (A)

Organismul notificat:

0905 Intertek Deutschland GmbH  
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

Locul și Data apariției:  
Sofia, Bulgaria  
25.07.2025



Krasimir Petkov



## DECLARATION OF CONFORMITY

### Gasoline Brush Cutter RD-GBC28

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelösségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Priisiidami visa atsakomybe deklaruoame, kad šis gaminyas atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplint că produsul acesta este En conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC

$L_{WA}$ : 110 dB(A)



Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria  
July 25, 2025

Brand Manager:  
Krasimir Petkov

# ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER**<sup>®</sup>

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

## СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасна работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като "Електроснабдителни дружества", повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или неподобен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в спелване между тях, следствие на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
  - разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
  - разбито шпонково или резбово съединение;
  - повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
  - повредена редукторна кутия (глава) причинена от застопоряващия механизъм;
  - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
  - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
  - повредено центрострежко колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
  - спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
  - липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
  - на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
  - **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
  - повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
  - повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремонтиране на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.  
Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващия кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запращеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демантирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демантирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтните стоки, или поемане на разходите за демантиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)*

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

*(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročitá uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao poslrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



**RAIDER®**

**SC EUROMASTER SRL**  
 STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV  
 TEL/FAX: 021.351.01.06

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice  
 \*Durata medie de utilizare: 36 luni.

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura /bonul nr. \_\_\_\_\_ din data \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

**Do it wise, not twice!**



[www.euromaster-romania.ro](http://www.euromaster-romania.ro)

## **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inscris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

## **10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

### LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

#### 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

## ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ .....

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

### ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

### КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ .....

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

З€

У€

ул

те

С€

те

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

## Содржината и опфат на гаранцијата

### Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот

начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, млазници, кутии, додатоци за напојување и др.
- Механизам за стартување и свежици
- Подесување на работниот режим
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

### Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината.
  - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
  - Доколку друго лице кое не е овластен сервис се обиде да го поправа уредот.
  - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
  - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
  - Работа без ваздушен филтер(или лошо поставен)
  - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
  - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
  - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
  - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
  - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
  - Натрупан гареж или запушен ауспух - настанато од предозирање на масло кај двотактните мотори
  - Недостаток на масло на ланецот за сечење или дотраен ланец
  - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
  - Запушен систем за гориво
  - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
  - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
  - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
  - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
  - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
  - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
  - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластен сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Machines "RAIDER" are designed and manufactured in accordance with the regulations in Bulgaria and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee

Commercial guarantee "Euromaster Import-Export" Ltd. offers to the territory of Bulgaria, respectively: for people who bought a machine:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (legal entities who purchased the product with the invoice) - 12 months.

Commercial warranty is valid in the provision of properly completed warranty card at the time of purchase of machinery and fiscal cash register receipt or invoice. Warranty must include model, serial number, name, signature and stamp dealer sold the machine, signed by the client that is aware of the warranty and the date of purchase. Incomplete or falsified warranty will be void.

For the claim is accepted only cleaned machines in the original box and full accessories!

The machines should be used only as intended and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is necessary to know the client well with instructions for use of machine safety rules when working with it, and specific purpose. The machine requires periodic cleaning and proper maintenance. Warranty does not cover:

- Wear the color coating machine;
- Parts and supplies are subject to wear caused by use such as grease, oil, brushes, and guides the cutting tool holders, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, batteries, chains saw, knife, cord stops, etc.;
- Manual starter mechanism and spark plug;
- Electronic circuit of generator;
- Set the operation mode;
- Fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the machine, including decorative;
- Overall damage to machinery caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc..

Void the warranty

"And Euromaster / E" Ltd. has the right to refuse warranty service if:

- Inconsistent (or blank) serial number of this article with a completed warranty card;
- Product identification tag is removed or completely missing one;
- Is attempted unauthorized intervention service in unauthorized service facilities;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the machine by the customer or third parties;
- Damage caused due to careless handling of the machine;
- Operating without an air filter (or poorly placed);
- Improper ratio of gasoline / oil fuel mix in consequence of which the engine block.
- Damage due to handling export (or poorly placed) cutting tool;
- Damage to rotor or stator consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by prolonged congestion;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, manifested as discoloration of the collector or windings;
- Lack of protective discs, back panels and other components that are part of the structure of the machine and are designed to ensure safe and proper operation;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Accumulated soot or blocked pipe - formed by an overdose of oil for two stroke engines;
- Lack of oil wasted cutting chain or chain;
- Damaged wheel and centrifugal brake (discolored) - due to manual lock brakes;
- Clogged fuel system;
- Bearings wear or blocked due to overloading, continuous operation or dust;
- Brush defeated;
- Bearing housing socket broken by blocked or broken brush camp;
- The integrity of the teeth of the gears (broken, worn);
- Broken keys or bolting;
- EL.klyuch failure caused by dust or breakage;
- The occurrence of an unusual gap between the piston and cylinder due to overload, continuous operation or dust;
- Tightening between the piston and cylinder due to overload, continuous operation or dust;

The period for repaired in the workshop of accepted equipment is within one month.

Workshops are not responsible for tools, unclaimed by their owners one month after the statutory period for repair!

The legal guarantee is required by the CPA.

## GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da ob izdelku v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključuje iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovite sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA  
 Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,  
tel.: +359 700 44 155  
fax: + 359 2 934 00 90  
[www.raider.bg](http://www.raider.bg); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)